

# Cine Argentino



Mita Román



# NUEVOS EXITOS *La Saula*

Mod. 1213. DE GRAN  
CHIC. En fina Gamuza  
NEGRA, aplicación cha-  
rol, taco lustrado, 6 cm.  
Nº 33 al 40,

**\$ 8<sup>90</sup>**

Mod. 1104. Fina Gamuza  
o Cabritilla NEGRA, con  
delicados repujados, taco  
Luis XV, lustrado 6 y 7  
centímetros. Números 34  
al 40. PRE-  
CIO RECLA-  
ME..... **\$ 8<sup>90</sup>**

*La Saula*

Mod. 1402. DELICADA  
CREACION. Suave cabritilla  
AZUL o NEGRA, pasacintas  
y vivos mate y gamuza ne-  
gra, aplicación charol,  
taco Luis XV.  
Números 33 al 40..... **\$ 8<sup>90</sup>**

**OFERTA  
RECLAME  
"LA SAULA"**

Mod. 1218. ULTIMA MODA.  
Fina Gamuza o cabritilla NE-  
GRA, con vistas de cuero mate,  
taco Luis XV, lustrado, 5 ½  
centímetros. Números  
33 al 41, al sensacional  
precio de..... **\$ 7<sup>90</sup>**

Mod. 1110. DE INDISCUTI-  
BLE ELEGANCIA. Fina Ga-  
muza NEGRA, con pasacinta  
charol, o cabritilla negra  
pasacinta mate. Taco Luis XV,  
lustrado, 6 cm.  
Números  
33 al 40, a..... **\$ 7<sup>90</sup>**

*La Saula*

Mod. 1409. ELEGANCIA y  
COMODIDAD. Notable mo-  
delo en HORMA ANATOMI-  
CA, suave y flexible, especial  
para pies delicados. En fina  
Cabritilla AZUL o Gamuza  
NEGRA. Tacos 5 y  
6 centímetros. Nú-  
meros 33 al 41, a..... **\$ 7<sup>90</sup>**

*La Saula*

**INTERIOR**  
Remitimos contrarre-  
embolsos. Para flete,  
\$ 0.50 por par.

Mod. 2123. DE GRAN  
RESULTADO y  
ECONOMIA. En  
suave becerrito NE-  
GRO o MARRON.  
Taco TROTTER de  
suela, 4 ½ cm. Nú-  
meros 33 al  
41. PRECIO  
RECLAME, **\$ 6<sup>90</sup>**

Mod. 2020.  
GRAN MODA.  
Becerrito NEGRO con elegante  
pasacinta. Taco TROTTER de  
suela, 4 ½ cm. Nros. 34  
al 40. COMO GRAN  
PROPAGANDA..... **\$ 6<sup>90</sup>**

GRANDES ESTABLECIMIENTOS DE CALZADO

## *La Saula*

Avda. de MAYO 933 from

Buenos Aires

EL CALZADO MEJOR Y MAS PRECISO PARA TODOS LOS HOGARES DEL PAIS

# Cine Argentino



Director Propietario: ANTONIO ANGEL DIAZ

BUENOS AIRES, 4 DE ABRIL DE 1940

DIRECCION GENERAL: Corrientes 576

U. T. (31) 7524 - 8966 - 5973

AÑO III

Nº 100

Correo Argentino

Franqueo Pagado

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 044296

## LA FAMOSA COLABORACION



■ Se ha dicho y se ha repetido en todos los tonos que en el cine la colaboración es de una necesidad imprescindible y que no hay trabajo que exija tanto la compenetración mutua como éste.

Se trata de una verdad incontrovertible.

Y se ha hecho muy bien al insistir sobre ella, pues en los comienzos — y aun hoy — se ha desdeñado un poco aspecto tan importante de la creación cinematográfica.

Ahora apunta con cierto vigor el espíritu de colaboración. Es una señal auspiciosa. Porque, no solamente significa que está entrando a la actividad un núcleo de gente nueva, con entusiasmo e inteligencia, sino que, además, se comienzan a formar los planteles de los cuales surgirá mañana una realidad consagrada.

Pero hay dos aspectos de la cuestión sobre los cuales debemos, a fuer de sinceros, llamar la atención, no solamente de los nuevos que entran, sino también de esa otra inmensa legión que espera su turno junto a la puerta apenas entreabierta.

Para que el trabajo en el cine sea fructífero, son necesarias dos cosas:

Primera: no olvidar que el del cinematógrafo es un trabajo técnico, vale decir, un trabajo en el cual las

elaboraciones del espíritu deben acondicionarse a normas inmutables, de una sólida frialdad, y

Segunda: que al cine no hay que llegar atraído por los miles de pesos que pueda dar, sino impulsado por un fervor y un cariño insobornables. Como todo trabajo de creación, el cine exige amor, elemento que se paga en fácil moneda de satisfacciones. La codicia tiene siempre cotización muy alta. Y es muy fácil que a la vuelta de la primera decepción entre el escepticismo y sobrevenga la derrota.

Por otra parte, la colaboración es demasiado compleja como para formarse arbitrariamente. No se pueden unir Fulano con Mengano porque sí, no más, sin que haya una razón poderosa de complementación que obligue a esa unión. Alguien tiene que ejercer el trabajo de control; el poeta debe ser detenido por el técnico frío; el humorista por el sentimental; el rutinario debe apoyarse en el creador y en el imaginativo. Pero siempre por una meditada razón cementando esa unión. En caso contrario se va al fracaso, porque se quita al sentido de colaboración su esencia vital, la que la autoriza y la exige, que es la construcción de lo equilibrado y lo perfecto.



# FUERA DE INDICE

## ANECDOTA

■ —Mi iniciación en el cine local — nos dice respondiendo a nuestras preguntas — no pudo ser más ingrata, y les voy a decir por qué. Un buen día, don Angel Mentasti me llamó para encomendarme el arreglo de un libro que creo era el de una película titulada "El alma del bandoneón". Me lo llevé a casa, y desde la primera página comprendí que me hallaba frente a un conglomerado de disparates y absurdos, que imponían urgentemente la necesidad de escribir el texto de nuevo. Con el libro debajo del brazo me fui a ver a Mentasti, cuyas oficinas estaban situadas en esa época en la calle Uruguay; pero antes de entrevistarme con dicho señor me encontré con un director que ostenta hoy un nombre cotizado, al cual le di mi opinión franca sobre la obra que llevaba, expresándole que nunca me había encontrado con tal ramillete de tonterías e incongruencias. El hombre me miró con gesto asombrado y me confesó:

—"El autor de ese libro soy yo..."

Desde luego, habrá que reconocer la valentía de su confesión.

(De las declaraciones de José A. Bugliot, registradas en la página siguiente.)

ABRIL

MAYO

## O P I N I O N

Editorial: La famosa colaboración.

Basta de guitarras y cantores, dice José A. Bugliot.

"Encadenado" señala un malogrado propósito de buen cine. He visto una película que es una lección, por I. Domínguez Riera.

De folletín finisecular califica a "La casa del recuerdo" el reputado crítico Alfredo de la Guardia.

Una más de Julio Irigoyen.

Escribe Julián Centeya.

## N O T A S

Ultimos bañistas.

¡Ojo conmigo!, dice José Olarra, por Yago Blass.

En su vida andariega José Bohr sueña con volver a Buenos Aires.

Fin de jornada.

Una organización al servicio del cine argentino.

De vuelta de sus vacaciones (ilustra Fanny Navarro).

Inauguración.

## R E P O R T A J E S

Sofía Bozán deja el tango teatral para cultivarlo en el cine por Carlos Clifford.

Teresa Serrador aun no logró su aspiración en la pantalla por Julio C. Viale Paz.

Sobre el cine y el teatro nos habla Daniel Belluscio, por Enrique Alvarado.

Froilán Varela, un paisano que va y viene...

## I N F O R M A C I O N

Primera de "Encadenado".

Cándida disfruta de sus vacaciones.

¡Cámara!

Se prepara el debut de Alí Salem de Baraja.

Avivando la luz de un fósforo.

Lo que pasa y puede pasar.

Bien acompañada.

Entre máscaras.

En la pantalla y en el escenario.

Se estrenó ayer.

Fin de exteriores.

## S E C C I O N E S

¡Disculpe, señor!

Hablemos de su belleza, por Vanity.

Lo que no se ve en la pantalla.

Cuenta corriente.

Consultorio astrológico.

Sin apuntador.

Radiofilm.

La última copa.



José A. Bugliot, a quien nuestra escena debe manifestaciones tan interesantes y expresivas como "La casa grande" y "Tus razones y las mías", algunas escritas en colaboración con R. J. de Rosa, nos concede unos minutos de charla, mientras atiende diligentemente a numerosas personas en la secretaría del Marconi, a pocas horas de la presentación de la compañía de Armando Discépolo.

—Mi iniciación en el cine local — nos dice, respondiendo a nuestras preguntas —, no pudo ser más ingrata, y les voy a decir por qué. Un buen día don Angel Mentasti me llamó para encomendarme el arreglo de un libro que creo era el de una película titulada "El alma del bandoneón". Me lo llevé a casa, y desde la primera pá-

—No lo dudo — nos responde Bugliot —, pero francamente lamenté el trance en que me colocó el encuentro casual. Luego, con Armando Discépolo, realizamos la adaptación de "Mateo", y, posteriormente, nos dedicamos a escribir el guión de "Mustafá", pero circunstancias que sería largo enumerar impidieron que el aplaudido sainete fuera trasladado a la pantalla.

—¿Qué opinión tiene formada de nuestra cinematografía?

—Que ha llegado el momento de decir las verdades. Técnicamente habremos progresado mucho, pero desde el punto de vista artístico, las manifestaciones que conozco están pidiendo una renovación urgente de escritores y directores. Es evi-

mo nación civilizada. En este sentido, el cine no ha cumplido una función esencial de cultura, como la ha realizado nuestro teatro, que, con todos sus defectos, ha llevado a la escena temas llenos de interés e intensidad, universales en su esencia, pero dentro de nuestro medio y nuestra psicología. Cuando no es el gaucho —¡pobre gaucho tan zarandeado!—, es la copia desmejorada del film americano, desconociendo que nuestro espíritu es distinto, como distintas son nuestras reacciones y nuestro modo de contemplar los problemas del mundo y de la vida.

—¿De modo que para usted aun no ha llegado la hora definitiva para la industria local?

## LOS AUTORES, EL TEATRO Y EL CINE

### BASTA DE GUITARRAS Y CANTORES

EXPRESA

José A.  
Bugliot



gina comprendí que me hallaba frente a un conglomerado de disparates y absurdos, que imponían urgentemente la necesidad de escribir el texto de nuevo. Con el libro debajo del brazo, me fuí a ver a Mentasti, cuyas oficinas estaban situadas en esa época en la calle Uruguay; pero antes de entrevistarme con dicho señor, me encontré con un director que ostenta hoy un nombre cotizado, al cual le di mi opinión franca sobre la obra que llevaba, expresándole que nunca me había encontrado con tal ramillete de tonterías e incongruencias. El hombre me miró con gesto asombrado y me confesó:

—El autor de ese libro soy yo...

—Desde luego, habrá que reconocer la valentía de su confesión.

dente que el cine ha agrupado, sin mayor selección, a numerosas personas, pero es también cierto que nadie se ha ocupado en averiguar que, fuera de esos núcleos, hay gente tanto o más capacitada, dispuesta a realizar una obra consistente y vigorosa. Hay numerosos problemas de orden social y artístico que merecen ser llevados a la pantalla; pero seguimos haciendo películas con sello "nacionalista", que, para ciertos productores, equivale a poner frente a la cámara guitarristas y cantores. Y eso no es posible. Es hora de que cesen tales manifestaciones, que no constituyen el reflejo de nuestra vida colectiva ni permiten formarse en el espectador una conciencia exacta de nuestras modalidades y nuestros aspectos co-

—¿Qué esperanza! Cuando se logre reunir el concurso de los mejores, cuando el cine se aleje un tanto del comercialismo que lo ha invadido y pueda desprenderse de ese lastre de imitación de lo foráneo, para realizar películas que revelen una verdadera expresión de arte, entonces habrá llegado el momento de pensar seriamente en nuestra industria. Espero con verdadero interés ese momento, pues estoy seguro de que entonces habrá dado el paso que estamos anhelando desde hace tiempo... Y por ahora, vuelvo a repetirlo, con palabra rotunda:

—¡Basta, señores, de guitarras y gauchos! Se lo agradeceremos en nombre del buen gusto y de una aspiración auténticamente argentina...



# LA PRIMERA DE

# ENCADENADO

■ Tal como se había anunciado se estrenó en el Astoria el 28 de marzo la película del sello Pampa Film "Encadenado", cuyo argumento pertenece al escritor Belisario García Villar, y la dirección a Enrique De Rosas (hijo), siendo sus intérpretes centrales Enrique De Rosas (padre), Alita Román y Ernesto Raquén.

Nuestros fotógrafos montaron guardia en el "hall" desde hora temprana, y los diversos fogonazos dieron por resultado estas placas, donde notamos la presencia de personas del ambiente cinematográfico, que dieron curso a la expectativa que había despertado el anuncio de este estreno.



1. Carlos Enriquez se limita a observar y escuchar a la pareja formada por Lucy Blanco y Roberto García Ramos.



2. Padre, hijo y ayudante. Enrique De Rosas (padre), intérprete; Enrique De Rosas (hijo), director, Leo Fleider, director de filmación, antes del estreno.



3. El comentarista de cine Avilés interroga ante el micrófono a María Santos y Alberto Terrones, en una transmisión auspiciada por "Cinepress".

4. Juan Sarcione, cuando el fotógrafo mandó posar, contó un chiste. Y las chicas lucieron una amplia sonrisa a dúo. De las dos, Norma Castillo posee sin duda el arte de sonreír.

5. Flores para Julio Irigoyen, el veterano realizador. Junto a él posan Gloria del Río y Adelaida Soler. Esta última, al lado de Arturo Sánchez.

6. Enrique Roldán no se puede quejar de su suerte. Aída Alberti y Menchú Quesada lo toman del brazo antes de posar para CINE ARGENTINO.

4



5







■ Luego de once años de ininterrumpida labor teatral, Sofia Bozán resuelve abandonar, aunque transitoriamente, los escenarios, para poder cumplir con más tiempo y energías íntegras compromisos cinematográficos. La simpática y popular "Negra" ha firmado contrato de exclusividad con la empresa Lumiton para actuar en tres películas, una de las cuales, "Carna-

val de antaño", habrá de estrenarse en estos días.

Lo interesante de esta novedad, si así podemos llamarla, es que Sofia no siente absolutamente ninguna inclinación por el cine, o mejor dijéramos, preferencia por la labor de los "sets" sobre la labor de los escenarios teatrales. Ella ha encarado sus trabajos cinescos desechando temporariamente otros teatrales y respondiendo a su gestiones de un espíritu eminentemente práctico. Por diversas manifestaciones que nos hiciera hemos podido comprobar complacidos que la artista observa atentamente las variaciones que experimenta, por evolución, su arte con respecto a la renovación de gustos a que el tiempo obliga al público.

# S O F I A B O Z A N





Fuimos a ver a **Sofía Bozán** a su confortable piso de la calle Santa Fe. Su acogida fué tan cordial como franca su sonrisa. En la "Negra" hay algo de nuestro pueblo; no algo, mucho. Por supuesto, fuimos a hablar de cine y de lo que ella tiene que ver con el cine.

—Pues sí— nos dice—; luego de once años de continuada labor teatral resolví tomarme un descansito, que posiblemente no dure más de un año. El descansito consiste en hacer cine, sin hacer teatro; como usted ve es un descansito relativo.

—Tenemos entendido que es la primera vez que abandona usted el teatro por una temporada íntegra...

—Así es, efectivamente. Y a propósito, me agradaría aclarar, en beneficio de la buena amistad que deseo conservar con la empresa del teatro Maipo, que había anunciado mi determinación con tiempo más que el suficiente para que fuera cubierta la vacante que yo dejaba en el elenco. Para ser más explícita, digo que firmé contrato con la productora Lumiton con fecha 14 de febrero último, y que inmediatamente anuncié al señor Amadori que no habría de integrar sus huestes artísticas durante el año en curso, a fin de que adoptara las providencias que la buena marcha de su negocio le aconsejara. Aclaro esto porque ha dado en decirse que solamente ocho días antes de la apertura de la temporada había yo acusado

—Además — prosigue diciéndonos **Sofía** —, aprecio que el tango, mi tango, está pasando por una mala época. Ya no son tan tangos los que ahora se componen, ni las letras, por su contenido, contemplan las necesidades de la época en que vivimos.

—¿Las necesidades de la época en que vivimos?

—Sí. Les aseguro que tanto verso triste en tiempos de tanto desastre y en los que tantas desazones se viven, resulta contraproducente, más bien, poco saludable, espiritualmente con-



## DEJO EL TANGO. TEATRAL PARA CULTIVARLO EN CINE

mi decisión de no actuar, oponiendo de esta manera dificultades a las gestiones de esa empresa.

—¿Y cuáles han sido los motivos que la llevaron a desviar el curso de sus habituales actividades?

—Dice bien: los motivos, porque han sido varios. Como ustedes saben, ha sido el señor Manuel Romero el que en realidad me ha comprometido para Lumiton a fin de interpretar papeles en tres films que se rodarán con su dirección. Mi buen amigo y mentor artístico desde los comienzos de mi carrera, no obstante su dinamismo y su enorme facultad de trabajo, prefiere que los artistas que actúan a sus órdenes se hallen desligados de cualquier otro compromiso atingente, para que su rendimiento de labor sea mayor. Puede decirse que es ésta una modalidad impuesta en Lumiton, que, justo es reconocerlo, ofrece sus ventajas.

**Sofía Bozán** continúa diciéndonos:

—Otro de los motivos de gran peso ha sido que en realidad me hallo un tanto fatigada del trajín teatral. No pueden ustedes imaginar lo que significa dedicarse sin descanso durante once años consecutivos a un trabajo de una monotonía agotadora. Puede decirse que a las dos de la tarde comenzamos a rendir nuestros esfuerzos, hasta las dos de la mañana. El cine me gusta, es cierto, pero no tanto como para preferirlo al teatro. En este año de descanso relativo que me he impuesto trataré de renovar energías y armas para retomar mi senda.

siderado. He tratado siempre de distraer amablemente con mis canciones. Les aseguro que es mucho más difícil hacer reír que hacer llorar, en cualquier género de ficción. Yo he hecho reír casi siempre; por convicción lo he preferido. Los motivos que ahora nos brindan compositores y letristas riñen con tales convicciones. Tanto gemido, tantos infortunios descriptos musicalmente y utilizando nuestro querido tango como medio, propenden a una exacerbación de un clima de tragedia que todos debemos esforzarnos por hacer desaparecer o por lo menos retemplar. Conste que he obtenido buenos éxitos interpretando tangos de características más bien quejumbrosas. Recuerdo "Un tropezón", de De los Hoyos y Bayón Herrera; y "Yira, yira", de Enrique Santos Discépolo. Destaco esta circunstancia con la intención de demostrar que poseo otros recursos sobre los que utilizo preferentemente.

—Variando el tema, ¿en cuántas películas ha intervenido usted, **Sofía**?

—Han sido pocas. La primera "Luces de Buenos Aires", rodada en Joinville, bajo la dirección de Manuel Romero y Adelqui Millar, en la que actué al lado de nuestro inolvidable **Carlitos Gardel**. Luego, en "Puerto Nuevo", "Loco lindo", "Los muchachos de antes no usaban gomina" y, últimamente, en "Carnaval de antaño".

—¿Qué puede adelantarnos de ese film y de su labor en él?

—Creo, y estoy por asegurarlo, que habrá de ser una de las grandes producciones del año en curso. Se ha hecho un despliegue

de elementos inusitado en nuestro medio, elementos que, por otra parte, **Romero** ha utilizado con excelente mano. El papel que me fué asignado puedo considerarlo el más importante de los que hasta ahora me han sido encomendados. Me desempeño como actriz eficientemente, según desapasionados juicios, y, además, exploto mi habilidad de cancionista entonando tres tangos: "Don Juan", en el **Armenonville**; "Ivette", en el **Scala** y "Los carnavales de antaño", mi caballito de batalla en cierta época de mi carrera, en el **Tabarís**.

—¿Proyectos?

—Para el año en curso actuar en Lumiton bajo la dirección de **Romero**. El año que viene **Dios** dirá. Le aseguro que, en mi afán de renovación, no sería difícil que encarara una temporada de vodevil tipo francés. Creo poseer condiciones para afrontar con grandes posibilidades de éxito ese género. Recuerdo a propósito que el comediógrafo español **Gregorio Martínez Sierra**, luego de haberme visto actuar desde el escenario del teatro Maipo, reconoció en mí no solamente condiciones de cancionista, sino también de actriz. Aprecio que la opinión es autorizadísima. Además, recibí de sus propios labios la promesa de que escribiría una obra para mí, siempre que me resolviera a actuar en tal carácter.

Original from

CARLOS CLIFFORD

Por



# "Encadenado"

SEÑALA UN  
MALOGRADO  
PROPOSITO  
DE BUEN CINE

CRONICA  
D E L  
ESTRENO



■ Pocas películas como ésta, "Encadenado", presentan una fisonomía tan clara para la total percepción de sus virtudes y sus defectos y una textura tan simple para llegar a su completo análisis por el camino más corto. El film se ha hecho sobre una idea aportada por Enrique De Rosas, padre, y desarrollada por Belisario García Villar. La idea en sí no alcanzaba una dimensión cinematográfica ponderable y la tarea del argumentista debió proyectarse hacia la creación de un clima y a la imaginación de pequeños episodios que dieran matiz. Esta tarea ha sido supe-

rior a la débil experiencia cinematográfica del escritor, hombre joven, con inquietudes, deseo de trabajo firme, pero que busca aún empeñosamente su manera cinedramática. Y la tarea a que nos hemos referido exige un aplomo y una veteranía que lógicamente aun no posee García Villar. Una labor es crear un asunto cinematográfico tal como se siente y otra distinta y mucho más difícil es trabajar con pie forzado.

A esto se debe esa flaqueza, esa vacilación y ese titubeo que se advierte a lo largo de todo el desarrollo.

Aquí estuvo el primer error.

El segundo radica en el diálogo.

El guión aparece firmado por García Villar. Honestamente, no hemos visto su prosa, que es moderna, actual y ágil, por ninguna parte. Las palabras que se dicen en la película son de una insufrible afectación, de una cursilería sorprendente. Desde los primeros parlamentos ya se advierte esa capital equivocación. Y luego, cuando aparece en el cuadro Enrique De Rosas, lo que hemos señalado se acentúa en forma impresionante. Si a ello se le agrega el natural énfasis que su personalidad teatral ha infundido al señor De Rosas, ya puede el lec-



tor ir dándose cuenta de los extremos a los cuales se llega.

El tercer error ha sido confiar a Enrique De Rosas, hijo, la dirección del trabajo cinematográfico de su padre. El joven director, de quien nos ocuparemos más abajo, no puede tener, por cien razones fáciles de comprender, la autoridad necesaria para imponerse en el "set" a un hombre como su padre, de escuela dramática definida, para cuyo trasplante al cine se necesita de una mano férrea que lo ayude a orillar ese ademán ampuloso, ese mirar equivocado y esa tendencia declamatoria.

Y el hombre que puede hacer esa tarea, no es precisamente Enrique De Rosas, hijo.

#### LA PELICULA

Teniendo esos factores en contra, la película ha perdido eficacia y logro. Las escenas se desvirtúan y aún aquellas, como el suicidio de Marcial, de la cual se pudo haber sacado un tono limpio, se derrumba por ese lamentable "Eternidad", pintado en la proa del barco junto al cual se arroja el atormentado perseguidor de sombras.

Sin embargo, se puede advertir en la película, durante todo su metraje, una inquietud interesante desde el punto de vista cinematográfico. Se ha trabajado la imagen con cuidado. El tratamiento es sencillo, pero meditado y bien hecho. Y hay secuencias como las del nocturno de pesca, que implican un verdadero acierto. Este mérito hay que adjudicárselo al director, cuyos progresos han sido evidentes y que aquí demuestra, por sobre cualquiera otra cualidad, un sentido de responsabilidad cinematográfica digno de estímulo. Y no hay que olvidar tampoco a Tabernero, que tuvo a su cargo la iluminación y a Peruzzi, en la cámara. Ellos han sido los colaboradores más cercanos y efectivos que De Rosas tuvo.

#### LA INTERPRETACION

Habiendo establecido al principio de esta crónica los reparos que nos merecían el diálogo y la insuficiente trabazón de las situaciones, difícil resulta opinar sobre los actores que tuvieron a su cargo la pesada tarea de seguir adelante con el film. De Enrique De Rosas, no tenemos otra cosa que decir, que repetir lo puntualizado párrafos más arriba. Como no podrá desprenderse de por sí de su manera teatral — que ya

en el teatro era demasiado afectada —, necesita como elemento imprescindible la presencia a su lado de un director implacable. Su labor en "Encadenado" cae en el ridículo varias veces.

Alita Román, espléndidamente fotografiada, juvenil, intencionada y elegante, cada vez que no le toca decir una de esas frases mortíferas, se luce.

Ernesto Raquén toma línea de actor apenas el libro se lo permite. Desgraciadamente, se lo permite pocas veces.

Homero Cárpene compuso un tipo tan estrafalario que aun no sabemos de qué se trata. Lo mismo debemos decir de Terrones, que hasta usa el mismo traje en todo el film.

Amalia Bernabé llega por momentos a molestar. Di Salvio y Trecenta, muy bien en sendos personajes episódicos. Más aplomado el segundo.

En resumen: ésta es otra película más que pudo ser. La mató el libro. Y terminó de liquidarla la preponderancia excesiva de Enrique De Rosas, padre.

De buen gusto y bien realizados los decorados de Ralph Papier y a tono la música de Lucio Demare.

EL CINE ES UN ARTE DE EQUILIBRIO; CUANDO, POR CUALQUIER CIRCUNSTANCIA, LA GRAVITACION EXCESIVA DE UN FACTOR CUALQUIERA ROMPE ESE EQUILIBRIO, TODA LA OBRA SE CONMUEVE, SE RESQUEBRAJA Y SE DERRUMBA



Tome **Tuil** y andará "como un reloj", se sentirá mejor, más alegre, animoso y sin preocupaciones.

**Tuil** depura y limpia el organismo, elimina las toxinas y facilita la secreción biliar.



8 TABLETAS 30 CENTAVOS  
Original from  
LABORATORIOS DEL GENIOL  
UNIVERSITY OF IOWA





# Teresa SERRADOR

## DEL CINE A LOS TRIBUNALES

—Yo me inicié en el año 1936, en que filmamos para la Argentina Sono Film, junto con Sofía Bozán, Quartucci y Severo Fernández, una película, "Goal", de infeliz memoria... De

que recién ahora, a los tres años de iniciado, se ha fallado a mi favor. Fué una demanda por incumplimiento de contrato. El litigio se hizo con ardor por ambas partes. Yo me he recorrido los tribunales de cabo a rabo, y conozco a casi todos los jueces y camaristas, a quienes he convencido de la justicia que me asistía en la acción instaurada. También he pasado muchas noches en vela leyendo el Código Civil. Y en los tres años que ha durado el pleito, le prevengo

■ Teresa Serrador, como sus hermanos, desciende de una familia auténtica de artistas. No es extraño, pues, que desde pequeña sintiera la atracción irrefrenable de la escena y aportara a ella, más tarde, su juventud y su entusiasmo, al lado de sus padres, Josefina Mary y Esteban Serrador, cuyas temporadas en el Argentino y en el viejo Victoria no sólo constituyeron, por la calidad de las interpretaciones y la homogeneidad de los elencos, gratas manifestaciones artísticas, sino que dieron a conocer a nuestro público las mejores piezas del repertorio español y extranjero. En ese ambiente se fué formando el temperamento de Teresa Serrador, quien comenzó a destacarse como una dama joven de promisorias condiciones, ágil y vivaz en su juego escénico, logrando luego realizar figuraciones de interesante relieve, en que puso de manifiesto sus aptitudes para la comedia brillante, sin que ello constituyera una modalidad continuada, pues en más de una oportunidad encarnó a personajes dramáticos, y con acierto, recordándose su paso por la escena nacional al lado de Muñío y Alippi, en el desaparecido teatro Buenos Aires, en que la intérprete de dicción castiza y formada en el teatro español se adaptó notablemente al giro gauchesco o popular de las piezas criollas.

## DEL TEATRO CASTIZO AL CRIOLLO

—Le aseguro — nos dice Teresa, mientras conversamos con ella en su camarín del Ateneo —, que tenía un poco de temor al presentarme. Nunca había hecho esa clase de papeles y me tocó nada menos que interpretar a Vacarezza en "La china Dominica", que, no sé si ustedes recuerdan, es una pieza de época, de fuerte sabor campero. Me dediqué a cuidar la pronunciación, el acento, el matiz típicamente nativos, al mismo tiempo que trataba de adentrarme en el personaje e imprimirle la vida y el calor de humanidad que el autor había puesto en su creación. Y creo que lo conseguí, pues sólo elogios calurosos y felicitaciones me llegaron, saludando mi incorporación al teatro nacional. Me encontré con un repertorio magnífico, que no conocía, y tuve la emoción de animar una obra de Florencio Sánchez, al final de la cual recibí una grata satisfacción, que recuerdo siempre: Alippi, sin decirme una sola palabra, dentro de su sobriedad habitual, me abrazó, conmovido, al descender el telón sobre la última escena de "Barranca abajo".

Aparte de su labor teatral, ampliamente celebrada, ha correspondido a Teresa Serrador ser la primera de sus hermanos que



## AUN NO LOGRO SU ASPIRACION EN LA PANTALLA

...ella época ni quiero acordarme... Por qué conserva tan ingrato recuerdo de ella?

Original from UNIVERSITAT DE VALÈNCIA que si me llaman a dar examen en la Facultad, me doctoran en Derecho y todavía me distinguen con la medalla al mejor es-



no ha perdido tiempo en esas idas y venidas por el Palacio de Justicia.

—Imagínese; tres años largos detrás de la justicia, que dicen que tiene los ojos vendados — pero para mí que la diosa Themis ve bien, pues que me dió la razón en esta oportunidad —, me han dejado más experiencia en materia jurídica que la que tengo en el teatro.

—Pero entendemos que ese episodio ingrato no borró su afecto por el cinematógrafo...

—¡Qué esperanza! Mi entusiasmo sigue intacto, y la prueba es que siempre que se ha solicitado mi concurso, nunca lo he rehusado, tratando, por el contrario, de contribuir, en la medida de mis fuerzas, a la mejor realización del film. Ahora, que, naturalmente, mi intervención en la pantalla no ha colmado mis aspiraciones, ni mucho menos. Soy joven y tengo derecho a justificar mis antecedentes escénicos. Hasta ahora, sólo me ha correspondido animar personajes de segundo plano, pero sin mayor vigor ni fuerza expresiva. ¿Quiere usted que le diga cuál sería mi más caro anhelo? Pues interpretar un tipo de mujer inquieta, ágil, brillante, dentro de un tono de comedia mundana, y, eso sí, ser dirigida por Francisco Mugica, que es, para mí, un director de primer orden. Creo que no pido nada del otro mundo; pero eso me daría ocasión para demostrar que sé hacer más de lo que la cámara me ha pedido hasta ahora...

#### SU ACTUACION EN LOS "SETS"

—¿En qué otras películas ha actuado?

—La segunda película en que trabajé al lado de Arata fué "Lo que le pasó a Reynoso", adaptación de la popular obra de Vacarezza. Después, animé uno de los papeles centrales de "Las de Barranco", de Laferrère, en que intervenían Olinda Bozán, Tullia Ciámpoli, Vicuña, etc., y, por último, he actuado en "Medio millón por una mujer", que se ha estrenado recientemente con Eva Franco, Alippi y Serrano.

—De modo que, en realidad, usted no ha salido del teatro...

—La verdad es que sigo haciendo teatro en el cine, ya que los films en que he tomado parte corresponden a creaciones escénicas. Ha sido obra de la casualidad, sin duda, pero está dentro de mis convicciones. Sin negar que el asunto especialmen-

te escrito para el cine tiene su natural importancia en el éxito de una película, creo que la adaptación de piezas teatrales, realizando el guión con visión certera, debe necesariamente ser de positivo interés para el público. Y se ha visto que los mejores films nacionales — "Así es la vida", por ejemplo — recurren a la obra de teatro, que ya ha probado sus fuerzas en el proscenio y que, por lo tanto, con hábil dirección y segura técnica puede reeditar su éxito en la tela.

—¿De modo que a usted le agradaría trabajar en un papel principal y en la adaptación de una pieza escénica?

—Claro. Y por cierto que más de una vez he pensado en la obra que podría servir para ello. Yo estrené en Montevideo una pieza de Jardiel Poncela — de quien, como usted recordará, Lumiton realizó "Margarita, Armando y su padre" —, que me parece apropiada para la pantalla, no sólo por el diálogo intencionado y el ritmo vivo de la producción, sino por la calidad de los personajes, de perfiles cómicos acentuados, pero dentro de una elegancia sobria y correcta. Se llama "Usted tiene ojos de mujer fatal".

—La vida está llena de sorpresas...

—Sí. Hay que ser optimista. Espero que el cine me depare nuevas satisfacciones. Porque a pesar de no haber logrado lo que constituiría mi ilusión soñada, aliento por el análogo entusiasmo y fervor que por el teatro. Sé que se tarda en llegar. Pero nunca me arredraron los obstáculos. Porque soy una convencida de que con juventud, energía y ansias de superación, todos los caminos se abren a la esperanza.



**NINI GAMBIER**

ADMIRO SU TALENTO DE ESTRELLA  
Y LA DELICIOSA SUAVIDAD DE SU CUTIS—  
DEBE PRESTARLE ASIDUOS  
CUIDADOS...!

EN REALIDAD, MI METODO DE BELLEZA  
ES MUY SENCILLO—SIEMPRE USO  
**JABON LUX DE TOCADOR**  
EN MI BAÑO Y TOILET.—SU ACTIVA Y  
FRAGRANTE ESPUMA DEJA MI CUTIS  
TAL COMO YO DESEO!

**GRATIS** HERMOSA FOTO FIRMADA  
POR SU ESTRELLA FAVORITA



Una espléndida foto autografiada tamaño grande, por cada 12 envoltorios de Jabón LUX de Tocado. Canjéelos personalmente o por correo, en Lever Hnos. Ltda., Florida 835, Buenos Aires.





# CÁNDIDA DISFRUTA SU VERANEO EN E. F. A.



Nini Marshall y Augusto Codecá, que tienen a su cargo las máximas responsabilidades interpretativas de "Los celos de Cándida", figuran, en esta nota, estar en una playa de moda, singularmente ataviados, por cierto, entre bellas y elegantes bañistas.

Cándida y su esposo, felices cónyuges, disfrutan las buenas horas de su luna de miel, alternando en elegantes centros, que frecuentan luciendo ropas todo lo elegantes que les aconseja su buen gusto.

■ En los estudios E. F. A. prosigue la filmación de "Los celos de Cándida", nueva producción de ese sello que dirige Luis Bayón Herrera y que habrá de traernos nuevamente a la actriz Nini Marshall en la personificación de la simpática y bonachona gallega. Es en realidad esta película una continuación de la que anteriormente brindara esa misma empresa con el título que distinguió el nombre de ficción de su protagonista. Con Augusto Codecá, su esposo en el film, habrá de vivir nuevas alternativas regocijantes propias del carácter impuesto a la producción por sus personajes. Aída Luz y Héctor Quintanilla tienen a su cargo importantes papeles en "Los celos de Cándida".

Damos en estas páginas algunas notas gráficas obtenidas durante su rodaje.







Vamos aquí a Nini Marshall, Augusto Codeco y Hector Quintanilla, entregados de lleno al cautivante juego de la ruleta, que practican consecuentes con su categoría de veteranos de modérrimo cuño.



## ¡VAYA UNA AMIGA!

¡LA MUY HIPÓCRITA! ME BESA Y LUEGO LE DICE A LA PELUQUERA QUE NO LE EXTRAÑA QUE LUIS SALGA SOLO.

SÉ LO QUE ELLA QUISO DECIR. LO MEJOR ES QUE VEAS AL DENTISTA ACERCA DEL MAL ALIENTO.

LA MAYORIA DE LAS PERSONAS TIENEN MAL ALIENTO SIN DARSE CUENTA. LA CREMA DENTÍFRICA COLGATE QUITA LA CAUSA DEL MAL ALIENTO, DA UN BRILLO PRECIOSO A LOS DIENTES, Y DEJA LA BOCA LIMPIA, FRESCA Y PERFUMADA.



¡LUI! ¿DE VERAS QUE LLEVAS A CLARA DE PESCA?

¡CÓMO NO! ¡SIN ELLA NO VOY A NINGÚN SITIO!



### ¿PORQUE ARRIESGARSE A TENER MAL ALIENTO?

La penetrante espuma de COLGATE elimina de entre los dientes las partículas de alimentos que son la causa principal del mal aliento. Al mismo

tiempo su ingrediente pulidor limpia y da brillo a la dentadura. Compre hoy un tubo de Crema Dentífrica COLGATE. Es muy económico. El tubo gigante que

contiene 100 gramos neto y sólo cuesta \$ 1.20 representa una compra excepcional.



Y GRACIAS A COLGATE



# DISCULPASEÑOR

★ ★ ★ ★ ★

TRES...  
ERAN TRES

■ Eran tres: Roberto Blanco, Oscar Villa — el sin rival "Villita" — y el "Frégoli de la voz" Rossi, los que pretendieron raptar a la bella y sugestiva Hilda Sour, quien, tomada por quién sabe qué "saudades", permanecía firme y lejana. "Villita", el hombre de las grandes ideas, intentó encontrar una ayuda eficaz en un cortinado. Pretendía tapar con él a Hilda, cuando sucedió una discusión por señas entre los tres. Y, a todo esto, la bella Hilda Sour pudo ponerse fuera de distancia y evitar el golpe. Nuestro fotógrafo captó esta placa, donde se ve la primera parte de lo que quería ser una película con "la muchacha" y "los traidores".

## UN TORNEO DE SONRISAS

■ Un torneo de sonrisas donde los participantes son verdaderos ases en la materia. La fotografía reúne, mientras se da cuenta del vermut que precedió a un succulento asado brindado por Mario Soffici a los colaboradores que tuvo en la realización de "Héroes sin fama", a Angel Magaña, Elisa Galvé, Federico Mansilla, Marino Seré, Gloria Bayardo, José Olarra y Mario

Soffici (la mención de los nombres está hecha de izquierda a derecha como se hace cuando se recuerdan en los epígrafes las líneas delanteras de nuestros teams de fútbol). Magaña sonríe a Elisa Galvé. Elisa a Magaña. (Mansilla sonríe por su cuenta). Marino Seré sonríe a Gloria. Gloria sonríe a Marino. Olarra sonríe a Soffici y Soffici sonríe en panorámica. Para todos.



■ A esta pareja sí que debemos pedirle disculpas. Y es que cuando pasó bailando delante de la cámara de uno de nuestros fotógrafos, nos brindó el mejor "corte" de la noche. Ella y él suponían que en la página tendrían otro lucimiento..., pero..., por cosas de diagramaciones, el dibujante debió mostrar la fotografía así. Como usted la ve ahora, estimado lector.







## TITULOS SIN COTIZACION

<i>Rapsodia de juventud</i> .....	Eliás Alippi
<i>Suspiros de España</i> .....	Celia Gámez
<i>Pesadilla teatral</i> .....	Joaquín Pibernat en "La Pasión"
<i>Mademoiselle Frou Frou</i> ..	Juanita Sujo
<i>Cabalgata de Hollywood</i> ..	Ernesto Vilches
<i>Invitación a la felicidad</i> ..	Sciammarella
<i>Ahora seremos felices</i> .....	Delia Garcés
<i>La casa del recuerdo</i> .....	Pascual Carcavallo al pasar frente al National
<i>Dioses de barro</i> .....	¡Tantos!...
<i>Los barqueros del Volga</i> ..	Oscar Villa y Cayetano Biondo
<i>Los muchachos de antes no usaban gomina</i> .....	Juan Mangiante
<i>El mujeriego</i> .....	Pepito Petray

## UN HOMBRE MAGNÁNIMO...

■ Cayetano Biondo se sintió magnánimo y se la tomó con un furioso reparto de cigarrillos. Nadie de todos los componentes de la familia cinematográfica que acudió al estreno de "La casa del recuerdo" se quedó sin fumar. Biondo estaba allí, con su notable preocupación.

—Son muy buenos... Fumá... Vas a gustar un cigarrillo excelente.

Daniel Belluscio y Enrique Roldán quisieron atribuirle una personalidad de agente publicitario de alguna marca, cosa que creyeron Camelia Maucci y el señor Ferretti, administrador del Monumental. Metido en este brete, Biondo, por fin aclaró:

—No... Nada de eso... Hago como ese personaje de Kira Kiralyina... Pido un cigarrillo... me ofrecen uno alineado perfectamente en la cigarrera. Yo tomo la cigarrera y reparto... Es una manera de entender la caridad... Eso sí..., la cigarrera la devuelvo...



## SIGAMOS PENSANDO ASI

■ Juan Carlos Thorry, animador de audiciones especiales de L R 1, Radio El Mundo, fué sorprendido por uno de nuestros fotógrafos departiendo ante el micrófono con la soprano Rosario García Orellana.

—Y..., Juan Carlos, ¿qué piensa usted de sí mismo como actor de cine?

—Yo hago lo posible para quedar bien conmigo mismo y pienso bien de mí. ¿Y usted, qué piensa de usted?

—Pues lo que usted.

Dici

Go gl



... quiero  
lámparas  
de calidad!



# Westinghouse

INDUSTRIA ARGENTINA

UNIVERSITY OF IOWA



En un detalle del film "Alas de mi patria", que permitió observar que no es especialista en papeles ingratos.

# SOBRE CINE Y TEATRO



P O R  
E N R I Q U E  
A L V A R A D O

■ —Debemos alarmarnos y con justa razón — me decía hace poco un admirador del cine local —. Son ya muchas las figuras que pasan del "set" al escenario. Al paso de Libertad Lamarque, registrado en el Nacional, seguido por Roberto Airdi, ahora en el Odeón; vemos que son varias las figuras que prefieren, aunque aparentemente, las actividades del teatro a las del cine.

—Es cierto...

—Existe, por otra parte, un caso aislado que ofrece Daniel Belluscio. Tengo entendido — agregaba el hombre — que Belluscio abandonó un día la escena para dedicarse con la mayor comodidad y tiempo posible a las cosas del cine. Actuaba en el teatro Nacional de Comedia. ¿A qué se debe hoy, cuando su consagración cinematográfica

es un hecho que nadie niega, la vuelta del intérprete de "Huella" a las tablas? ¿Será por puro disconformismo artístico, por "saudades" o por qué cosas? Y finalizaba con esta frase su acertada observación:

—El teatro está cobrando al cine una vieja deuda.

## EN LAS PAUSAS DE UN ENSAYO

Las accidentales palabras del no menos accidental camarada de café nos dieron motivo para una nota. Por la tarde de ese día nos fuimos hasta el teatro Odeón, donde Daniel Belluscio está incorporado al elenco que habrá de ofrecer, bajo la dirección de Mottura, la obra francesa titulada "Los días felices".

Y entre los claros del ensayo, vale decir, mientras la acción dejaba libre por momentos al actor, le hicimos algunas preguntas.

—¿Quién ha dicho que estoy disconforme con el cine? No, señores... es incierto todo eso. Me encuentro enroldado en esta cruzada de arte del Odeón por un ofrecimiento simple y común. Eso es todo. Creo que lo mismo les debe suceder a todas las figuras cinematográficas que en estos momentos, libres de las actividades del "set", se encuentran vinculadas a la escena. Libertad Lamarque, Roberto Airdi, Delia Garcés,

## NOS HABLA

yo... y muchos otros... Creo firmemente que ni el público ni la prensa deben alarmarse.

—¿Usted prefiere el teatro al cine, Belluscio?

—Creo que no es cuestión de preferencia, ni de gustos. Son dos cosas completamente distintas. Yo, que conozco las dos, y me permito hacer el agregado de confesar que las conozco con profundidad, aseguro que no tienen ninguna semejanza entre sí, pese a un sentido de afinidad que puedan denunciar en la superficialidad del análisis. Desde la conducción, a la acción, a los resortes, pasando por los más ínfimos detalles, se observa siempre, entre el teatro y el cine, una distancia imposible de acortar.

—¿Usted cree en la importancia de haber hecho teatro con anterioridad para poder actuar en el cine?

—Desde luego. En primer lugar, lo afirmo por lo que a mí se refiere y en segundo lugar, porque el caso tiene ya aspectos universales. En Hollywood son aislados los casos de las denominadas figuras "enteramente cinematográficas", vale decir, aquellas que aparecen sin antecedentes artísticos conocidos. En cambio, tomen ustedes nombres de astros y estrellas consagrados por todos los públicos del mundo, y podrán observar el punto de origen: "el teatro".

—¿Qué marco de observaciones captó usted el día de su debut en el "set"?

—Yo venía del teatro y, lógicamente desde el modo de decir, de accionar y de ser dirigido, me vi frente a un mundo distinto. Comprendí inmediatamente que debía hacer y decir de un modo al que no estaba acostumbrado. Debí ubicarme en un plano desconocido y pensé de inmediato que aquello era como empezar de nuevo. Tenía en mis manos para defensa todo el oficio de actor que había aprendido en las tablas, desde el desaparecido teatro de Verano, llegando al Liceo y de ahí al Nacional de Comedia.

—Usted debutó en "Nace un amor", ¿verdad?

—Sí.

—¿Cuántas películas lleva hoy?

—Seis. Después de "Nace un amor" vinieron "Turbión", "Alas de mi patria", "El loco Serenata", "... Y mañana serán hombres", y finalmente "Huella".

## ANVERSO Y REVERSO

Las grandes probabilidades cinematográficas de Daniel Belluscio se destacaron en "Turbión". Si bien es cierto que en "Nace un amor" se registró su debut en este sentido, en la producción mencionada en primer término, que contó con la dirección de Antonio Momplet, el actor destacó perfectamente la riqueza de sus recursos interpretativos y las probabilidades que luego se



hicieron efectivas en el curso de cuatro producciones más, todas del sello Argentina Sono Film.

En vísperas, pues, del rodaje del film "Con el dedo en el gatillo", película de ambiente delictuoso y donde se baraja el nombre de Belluscio para uno de los papeles centrales, hemos recordado aquella interpretación suya de "Turbión".

—Me agradó — nos dijo — aquello...; era un tipo de pistolero joven en años y en espíritu. Si fuera en el reparto de "Con el dedo en el gatillo", acaso me tocara un

ofrece Daniel Belluscio.

## PALABRAS FINALES

Se acelera el ensayo. Belluscio debe entrar a escena para animar uno de los seis personajes juveniles de "Los días felices". Queda poco tiempo para la char-



# DANIEL BELLUSCIO

personaje sui géneris..., pero, por lo que ustedes traen a colación, deduzco que están pensando que puedan ser esos los papeles de mi especialización. Y les digo, desde ya, que no, que no es cierto. En el film "...Y mañana serán hombres" compuse también un tipo de adolescente que ama el delito y tiene un destino zurdo. Pero recuerden el personaje de "Alas de mi patria". Era otra cosa distinta. Un hombre bueno. Heroico. Abnegado. Que entendía del deber y la honra. Capaz de ir al sacrificio, cosa que realiza en aquel cinematográfico intento tomado de un hecho real: la muerte de un aviador argentino mientras realiza una hazaña. Ya ven ustedes que no todo es "delinquir en el cine"..., sino también ser hombre bueno.

En esta observación está marcado el anverso y el reverso de la medalla que nos

la. Pero el suficiente para tomar el último apunte, que se resume en estas palabras:

—Gusto de los personajes de vida interior, y si la vida y el arte me dan derecho a un sueño, es este: hacer en el cine aquel personaje que Rostand trazó para "Remordimiento".

Daniel Belluscio, uno de nuestros actores jóvenes del cine que a través de seis producciones se ha definido como un valor lleno de personalidad.

# Provençal

★  
TALLERES  
PROPIOS  
★

## UNICO

QUE RESISTE LA INFLUENCIA  
DE TODO CLIMA. LOS MAS  
SOLIDOS, SIEMPRE NUEVOS

Confortable y económico juego de living PROVENÇAL, asiento finamente empajado en junco; compuesto de: Amplio sofá de 2 asientos, 2 sillones y 2 sillitos al infimo precio de..... \$ 170



Bienvenidos los que llegan  
a esta casa

Tenemos gran surtido de platos decorativos con pensamientos y máximas de los escritores más célebres.

HONRENOS  
CON SU VISITA

"Mueblart"

SUIPACHA 833 • U.T. 31-7050 • Buenos Aires



# ULTIMOS



## BAÑISTAS



■ La tarea, a veces agobiadora, de los "sets" exige a nuestros artistas cinematográficos recuperar perdidas energías. Y, aunque la temporada de baños termina, no faltan quienes se esfuerzan por prolongar la "season" propicia al grato esparcimiento en contacto con la naturaleza. Nuestros cámaras han registrado a los últimos bañistas, livianos de ropa, mientras toman baños de agua y sol y aspiran a pleno pulmón el aire puro, incontaminado, en lugares distantes de nuestra gran ciudad. Vemos, en las fotografías que ofrecemos en esta página, a figuras conocidas de nuestros círculos cineescos: Dora Arana, de "yachtwoman"; Aida Luz haciendo pareja con el galán cantor Alberto



¡CAMARA!



■ Francisco Mugica sigue rodando en Lumiton "El solterón", una película que tiene su eje interpretativo en el eficaz actor cómico Enrique Serrano. Andrés Bello, Alberto Climent, Fanny Navarro, Juan Mangiante, Anita Arneodo y otras conocidas imágenes de nuestro cuadro forman parte del elenco puesto al servicio del nuevo argumento del binomio Sixto Pondal Ríos y Carlos Olivari.

Se nos adelanta que "El solterón" tiene el corte de una comedia ágil, interesante, moderna, y que encuentra en ella el actor Enrique Serrano su oportunidad mejor para demostrar la variedad de sus recursos de intérprete festivo.

¡Haciéndoles bromas a las muchachas! Enrique Serrano, principal intérprete de "El solterón", en un interesante pasaje del film, actualmente en rodaje.

Una toma general del "set" un día de filmación. En un hermoso marco de alegría y bailes, estas situaciones forman parte del nuevo trabajo que se dispone a brindar el realizador de "Así es la vida".







■ Una temporada trascendental ha inaugurado el prestigioso autor y director Armando Discépolo, a quien nuestra cinematografía debe la calificada concepción de "Mateo" y de "Giácomo". La obra inaugural, original de Samuel Eichelbaum, aunque de valores discutibles, no amengua la significación de la cruzada en pro de la dignificación de nuestro teatro emprendida por un núcleo selectísimo de autores, en cuyas filas actúa como francotirador quien logró éxitos escénicos de la categoría de "¡Fin de jornada", "Esta noche se recita improvisando" y "Maya". En el elenco figuran ponderables elementos, algunos prestigiosamente vinculados a las actividades ci-

## INAUGURACION

nematográficas. Merecen destacarse los nombres de Milagros de la Vega, Aída Sportelli, Francisco Petrone, Lalo Bouhier, Bamio, Di Salvio, Zingone, Barcelona, Gini y otros.

Armando Discépolo y Samuel Eichelbaum, en cuyas inquietudes y sendas capacidades de director y autor fincan las posibilidades de realizar una fecunda y singular temporada.

Antes de levantar el telón del ensayo general, intérpretes, maquinistas y demás colaboradores del espectáculo montado por Armando Discépolo son tomados por nuestro fotógrafo en una sugestiva "panorámica".



## UNA OBRA DEL ARGUMENTISTA DE "UNA MUJER DE LA CALLE"

Milagros de la Vega y Aída Sportelli, las dos más destacadas intérpretes femeninas de "Un guapo del 900", la última producción teatral de Samuel Eichelbaum, el argumentista de la película "Una mujer de la calle".



Original from  
UNIVERSITY OF IOWA



# APORTE DEL CINE EXTRANJERO

## HE VISTO UNA PELICULA QUE ES UNA LECCION

al idioma — el sonido de todo aquello, de toda esa desorientación primera, de esos tanteos, de esas equivocaciones, era sumamente familiar. Me parecía que se repetía delante de mí la historia verdadera del estado del cine nacional cuando me embarqué para el Norte.

Y el propósito que me hice cuando comencé a escribir fué el de tratar de reflejar, lo más fríamente posible, todo aquel caudal de normas y enseñanzas *ya probadas* y traducirlas a la realidad nuestra. Me parecía absurdo que habiendo una ruta general trazada, echáramos nosotros por los atajos más tortuosos y de finales más sorprendivos. No puede evitarse que la idiosincrasia de un pueblo imprima su sello particular a cualquier sistema. Eso no es posible. Y además, está perfectamente en su sitio, porque un sistema es la reunión de una gran cantidad de pequeños elementos y, cuando éstos varían, aunque sea imperceptiblemente, en su constitución, lo natural es que el todo ofrezca una variación acentuada. Pero una variación no significa en manera alguna un cambio absoluto y total.

Me di entonces a la tarea de explicar minuciosamente las normas generales de la producción americana, desde la forma de encarar las adaptaciones hasta el trabajo de los extras, pasando por las funciones del director, del productor, del escritor, de los asistentes y de todos aquellos que colaboran en la industria cinematográfica.

Establecí las verdades que rigen en Hollywood y cómo podían interpretarse entre nosotros. Señalé las normas generales, en la bien intencionada esperanza de que mis artículos pudieran ser de alguna utilidad. No me corresponde, naturalmente, decir si tuvieron eficacia o no, pero lo que quiero señalar, para aquellos que los encontraron demasiado dogmáticos, demasiado henchidos de una supuesta autoridad, es que acabo de ver una película hecha en Hollywood por gente que conoce muy bien el oficio, que está adentrada en cada uno de los pasos de avance que dió la industria y en la cual se ve plenamente confirmado todo lo que en oportunidad dijera desde estas páginas.

### "LA CABALGATA DE HOLLYWOOD"

Es la historia del cine en los Estados Unidos. Hecha con suma habilidad, porque no es una historia fría y documental, sino un film con la estructura de un argumento cuya vitalidad posee al espectador y lo retiene infaliblemente en su butaca. Ya, desde el comienzo, la película posee ese mérito.

El protagonista, ese notable Mike Connors, interpretado por Don Ameche, no es otro que el cine. El cine mismo. Con lo que ha tenido y tiene de visionario, de buceador del público, de absorbente, de autoritario, de duro, de avasallador, de equivocado a veces, de noble y de triunfante. Pasa al lado del amor y no lo ve, como puede pasar al lado de la amistad y no enterarse. No vacila en que la belleza del rostro de una mujer se vea afeada por un pastel estampado de frente. Cuando ella desesperada le pide que haga algo para desagraviarla de esa humillación, él, advirtiéndole la carcajada de los espectadores de la escena, entrevé el éxito cómico de ese recurso y encarga quinientos pasteles diarios...

Adivina la fuerza psicológica de las bañistas de Mack Sennet; no deja que su estrella fatigue al público con papeles siempre iguales y la lanza al drama con un galán encontrado en una estación de nafta;

explota lo romántico y cuando la estrella y el astro se han casado, él, supremo dictador, le dice a ella que cómo es posible que hubiera ignorado que la amaba. La pobre titubea; ella es como la vida misma en manos de tan destructora obsesión. Finalmente alcanza a balbucir:

—Si me lo hubieras dicho aunque hubiera sido una sola vez...

—¡Querías que lo pusiese en el contrato!

Eso es el cine. Mike Connors no se desalienta. Va a crear más estrellas. Aborda la superproducción con su mismo equipo de técnicos. Grandes masas de extras se mueven en el "set". Y aquí es donde Mike Connors se equivoca. Se ha creado un nuevo problema: la financiación de un film. Ya no son las películas de antes. Y Mike no ve el problema. Su operador, sí lo ve. Y cuando Mike pide más extras, doscientas cincuenta figuras más, el cameraman le dice:

—¿Qué te parece si ganamos tiempo tomando unos detalles, ya que están estos extras en el "set"?

—No estoy ganando tiempo, estoy haciendo una película — contesta Mike.

Grave error. Asomaba su punta la industria. Había que ganar tiempo. Una película era ya un problema económico. El productor lo deja plantado. Y de todas las compañías es radiado por demasiado caro.

Las cosas han crecido. Mike lo ve. Y cuando su amigo le dice:

—Hay demasiada competencia. Tú no puedes producir, escribir y dirigir al mismo tiempo...

Él contesta:

—Traeré los mejores escritores de los Estados Unidos para que trabajen para mí.

Lo demás pertenece al romance. El hecho de haber perdido una gran oportunidad al no "ver" las posibilidades de Rin-tin-tin es un simple detalle. Lo que demuestra lo avizor de su temperamento es la actitud que asume cuando se exhibe la primera película con los discos del Vitaphone. Allí ve nuevamente su filón. Y triunfa. Porque el cine es así. Sabe sacar de sí mismo lo necesario para renacer.

Estimo que no debo aburrir al lector con la narración de detalles técnicos. Pero creo que ningún especializado de nuestro ambiente debe perder esa película. Todo ese acento progresivo, la incorporación de nuevos elementos al "set", el sucesivo cambio de cámaras, de focos, de toda la estructura técnica, es de un interés apasionante.

Y, sobre todo, las normas de la industria. Esas normas cuyo génesis aparece en "La cabalgata de Hollywood" y que el tiempo ha señalado como acertadas y verdaderas.

DOMINQUEZ  
RIERA

■ Cuando comencé a escribir mis colaboraciones para CINE ARGENTINO, apenas llegado de los Estados Unidos, me impuse un propósito de realización difícil y, más que difícil, de dimensión ingrata. Entendía, por haberlo visto con toda claridad, que el cine, como toda industria, se debe a un sistema; que ese sistema se consigue luego de una laboriosa experiencia, en la cual se aúnan en obra constructiva las sensaciones de victoria con las sensaciones de fracaso, pero que a la postre toma forma y molde definitivos.

Cuando me contaban en Hollywood, en esos sesenta minutos dedicados al almuerzo y que siempre resultan una cátedra de cinematografía, los comienzos verdaderos de la industria en Nueva York y el país posterior a California, me parecía que — pese



■ Apenas Froilán Varela se halla de regreso de General Guido cuando lo encontramos en la calle, en uno de esos cien accidentales cruces que suceden andando por Corrientes desde Esmeralda hasta Caillao.

Froilán se queja del cine y de las cosas del cine.

—Vean ustedes. Antes en el teatro la vida era más cómoda. Mucho más. Cuando nos mudábamos de un elenco a otro cruzábamos la calle... y listo: del Cómic al Smart. Cuando más se daba vuelta la esquina: del Sarmiento al Comedia.

—¿Y en el cine?

—¡Por favor! De Buenos Aires a General Guido..., de General Guido la gente va a Comodoro Rivadavia..., por poco yo con esta "pinta de paisano" no me embarco en la expedición de Byrd, que va al Polo Sur. Lindo programa... Mejor no podía presentarse...

—¿Está en el elenco de "Petróleo"?

—Sí. Y salgo para las lejanas regiones del sur con la plana mayor del reparto donde figuran Luisita Vehil, Elisardo Santalla, Sebastián Chiola, Fernando Borel, Iris Marga, Darío Cossier y otros.

—¿Lo cual quiere decir que su papel en "La carga de los valientes" fué rodado íntegro ya por Adelqui Millar?

—Completamente.

**TODO LO QUE HICE ME AGRADA MUCHO, PERO ¡"LOS CARANCHOS"!**

La charla se hace trenza y cada nudo es un recuerdo. Epocas del viejo teatro criollo, detalles de su creación de Lisandro, aquel personaje que trazara Florencio en "Los muertos", y posiblemente la más grande interpretación de Froilán Varela. Luego, el cine con sus tanteos. Sus primeras películas y papeles episódicos hasta que de improviso salta sobre el tapete, luego de girar en torno del sargento Barrionuevo de





"El cabo Rivero", el personaje que creara en el film "Los caranchos de la Florida".

—La primera satisfacción me la dió José Gola, el inolvidable Chino de todas las horas buenas y todas las horas malas. El había visto la producción en privado y al encontrarse conmigo a las pocas horas me dijo una frase que resultó todo un gráfico: *Te "robás" la película, Negro...* No por razones de modestia, sino por cosas que están mucho más allá de la pose, no pude creer en las palabras amigas del Chino Gola.

—Y cuando vió la película, ¿qué pensó, Froilán?

—Pensé que estaba bien. Nada más que bien... ¡Ah!... Y otra cosa. Todo lo que hice en cine me agrada..., pero ese capataz de "Los caranchos" me ganó el corazón.

### TORNEO INTERPRETATIVO

Recordamos ahora el film. Su reparto lucía en la plana superior estos nombres: José Gola, Domingo Sapelli, Froilán Varela, Homero Cárpena, Amelia Bence, Isabel Figlioli, Miguel Ligerio y Carlos Fioriti.

A Froilán Varela le cupo en esa oportunidad componer un capataz de estancia al servicio de Domingo Sapelli. Un papel magnífico de intensa vida interior, un poco esquivo y muy hombre. En un doble choque de pasiones infelices pasaba de pronto, por el desarrollo de la novela adaptada al cuadro, a ocupar Varela el centro de la acción. Difícil responsabilidad la suya, ya que debía competir en una lucha artística con José Gola, que en esa producción logró uno de sus más francos éxitos. Sapelli, por su parte, también dió en el triunfo. Aquello resultó una verdadera disputa entre los tres. Y los tres triunfaron en la medida de sus capacidades, afiladas como nunca. Es ya cosa del recuerdo firme esta triple interpretación de Gola-Sapelli-Varela.

### NO ES CONVENIENTE ADELANTARNOS A LOS HECHOS

—¿Y en "La carga de los valientes"?

—Hago uno de los papeles principales, claro está cediendo la derecha a Santiago Arrieta, actor que estará impagable. Digan esto a ciegas y haciéndome responsable del vaticinio. No juegan en este juicio ni la amistad ni la simpatía recíproca que nos unen desde hace más de veinte años. No. Es el fruto de una observación minuciosa y consciente. Arrieta será el puntal interpretativo de este nuevo trabajo de Pampa Film.

—Hablemos de usted, Froilán...

—Es mejor esperar el estreno. En cuanto a mí, los puedo traicionar.

—Aunque sea "de pálpito"... hable...

—Todos los actores tienen confianza en sus fuerzas. Nadie trabaja "tirándose a menos"... Pero... no es conveniente adelantarnos a los hechos. El tiempo dirá.

—Hablemos entonces de "Huella".

—Como lo han notado ustedes, en esta película trazo un "paisano ladero" de Enrique Muño. La crítica en general tuvo la gentileza de señalar mi labor con palabras cordiales que son un verdadero aliento. En CINE ARGENTINO más no se me pudo decir. Les estoy agradecido sinceramente.

—¿A usted le satisface la composición del personaje que acompaña a Funes?

—¿Cómo no! El viejo capataz de carretas encarnado por Muño tuvo en mí al paisano fiel y seguro. Fué otra oportunidad que me permite sumar una nueva satisfacción..., y hablando de satisfacciones tengo una chiquitita... muy chiquitita... escondida en el corazón.

—¿Cuál es?

# UN PAISANO QUE VA Y VIENE

DE GENERAL GUIDO A COMODORO RIVADAVIA

—Es un personaje de poca acción. Uno de esos tantos papeles episódicos que el cine depara a los actores. Lo hice en "Hermanos", un film sin mucha suerte, que reunió a estos tres nombres: José Gola, Santiago Arrieta y Francisco Petrone, en los papeles centrales. Yo compuse el personaje de un prestamista... ¿Recuerdan?...

—¿Cómo no! Recordamos su cabello peinado para arriba y corto..., su modo de mirar, de abajo para arriba..., el juego de sus manos siempre juntas o puestas en la parte superior del chaleco...

—Bueno..., ese papel, sinceramente, tiene para mí mucha importancia y es que yo no lo mido por la extensión, sino por la intensidad, y de ahí por la acción que permite desarrollar.

### Y AHORA EN "PETROLEO"

El tiempo prudencial está por terminar. La entrevista, realizada en base a algunos recuerdos de su carrera cinematográfica, barajó un soldado de la Federación: el sargento Barrionuevo; un pistolero, el que compuso en "Turbión"; un capataz de estancia, visto en "Los caranchos de La Florida"; un criollo de la patria, aplaudido en "Huella", y otros más. Está ahora frente al actor lo que vendrá.

—Nuestra vida y nuestras actividades son inciertas. Ahora tengo "Petróleo". Nada más que eso. Yo no soy un actor a quien se le reconocen méritos para actuar exclusivamente por cuenta de un sello. Soy de los que se llaman no diré a último momento y para relleno, pero sí de los que andan siempre libres picando donde se presente la oportunidad.

"Puede que este año con "La carga de los valientes" y "Petróleo" se me presenten las cosas con más estabilidad..."

Y acto seguido nos tiende la mano tostada de sol.

—Me voy por las valijas... Salgo mañana por la mañana para Comodoro...

Y se lo lleva Corrientes abajo ese paso cansado, que hace bambolear los hombros, acompañados por un lento cabeceo.

Lo vemos irse perdiéndose en el torbellino de los que van y vienen y no sabemos por qué cosas pensamos ahora en aquel paisano que fuera su padre y que se llamaba: *Froilán Mercedes Varela*.

## RECOMENDAMOS a las artistas



tomar PILDORAS ROSS porque teniendo su intestino libre de residuos, su belleza se mantendrá.

Pildoras ROSS

LAXAN SIN DOLOR

TUBO 70 cts.



Original from

UNIVERSITY OF IOWA





El director Lucas Demare, durante un intervalo de la filmación, posa con Ali Salem de Baraja, el doctor Mario Román de Flores y Benita Puértolas.

## SE PREPARA EL DEBUT DE ALI SALEM DE BARAJA

■ La productora Pampa Film prepara el debut cinematográfico del turco Ali Salem de Baraja, marqués de Estambul, personaje popularizado a través de propalaciones radiales. "Mosterio" es el título que provisionalmente distingue esta película, que se está rodando bajo la dirección de Lucas Demare.

Las alternativas que habrá de vivir el regocijante súbdito del país de la Media Luna han sido señaladas en un libro original de Hernán de Castro. Integran el elenco, en los papeles de mayor responsabilidad, el galán Roberto García Ramos, Pablo Baroffio, en su personificación del doctor Mario Román de Flores; la eficaz característica Benita Puértolas y Malisa Zini, la gentil damita joven.



Actividades de hortería desarrolla el marqués de Estambul en "Mosterio". En su establecimiento de tienda, mercería y confecciones para damas observa los detalles de un modelo bueno y barato.



# AVIVANDO LA LUZ DE UN FOSFORO



Severo Fernández, protagonista de "A la luz de un fósforo", desempeña uno de sus habituales papeles festivos. Comparte esta escena con Elvira Remet.



Pepita Serrador atiende a las máximas responsabilidades interpretativas de esta nueva película de Leopoldo Torres Ríos, que se está rodando en los estudios Río de la Plata.

■ En los estudios Río de la Plata, Leopoldo Torres Ríos continúa dirigiendo el rodaje de "A la luz de un fósforo", trama cinematográfica hecha en base a una pieza original del doctor Octavio S. Pico. La celeridad de las tomas no es en esta ocasión característica de la dirección de este film, ya que, de acuerdo a manifestaciones propias, Torres Ríos persigue una laudable elevación artística de las películas a su cargo, cuidando con escrupulosidad los detalles de su filmación.

Como se sabe, son Severo Fernández y Pepita Serrador las figuras principales de esta producción; en papeles de menor importancia, aunque significativos, colaboran Susy del Carril, Héctor Calcagno, Pablo Racciopi, Eduardo Sandrini, Mecha López y Elvira Remet.





# COCA CANEPA BAILARA EN "LOS CELOS DE CANDIDA"

He aquí una verdadera proeza. El grado de flexibilidad de esta muñeca, que se llama Coca Cánepa, se aprecia en toda su medida al verla en este difícil ejercicio, que ella resuelve con la misma facilidad con que nosotros bebemos el agua.



■ A fin de ilustrar un pasaje musical del film que se está rodando en E.F.A., con título de "Los celos de Cándida", y dirección de Luis Bayón Herrera, fué llamada la niña Coca Cánepa, precoz bailarina clásica, cuyos estudios son orientados por el bailarín solista del teatro Colón Armando Varela, y en la Escuela de Bailes del Cervantes.

Contentísima de esta verdadera oportu-

nidad, Coquita nos aseguró que danzará ante la cámara como posiblemente nunca lo haya hecho, y, además, nos invitó para que apreciáramos el grado de capacidad artística que pondrá al servicio de su labor, y realizó algunos difíciles ejercicios y una sucesión de pasos de danza. Estas dos fotografías atestiguan nuestras palabras, y, por otra parte, demuestran la verdad de lo que nos decía Coquita.

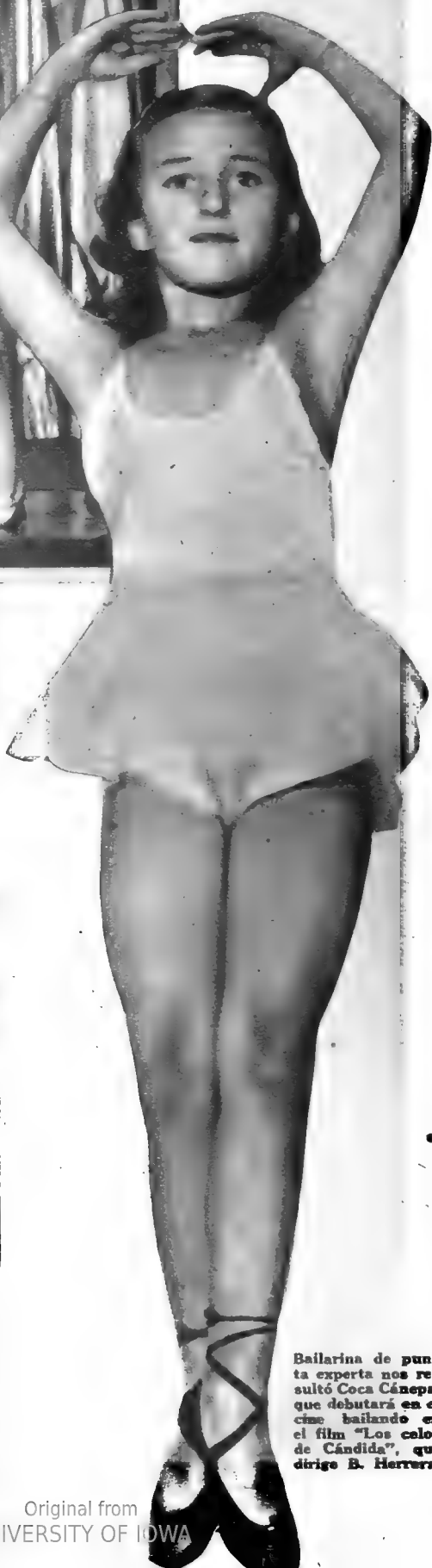
## LO QUE PASA Y PUEDE PASAR



### VOLVERA A ACTUAR

■ Cielito, a quien se le recuerda por sus interpretaciones teatrales y cinematográficas, después de un corto silencio vuelve a sus actividades artísticas desde el Odeón. Parte integrante del elenco formado con grandes figuras teatrales y cinematográficas, Cielito actuó en la obra de carácter regional italiano "Liola", de Luigi Pirandello.

Probablemente el intérprete de "Già-mò" vuelva a actuar ante la cámara den-



Bailarina de punta experta nos resultó Coca Cánepa, que debutará en el cine bailando en el film "Los celos de Cándida", que dirige B. Herrera.



# CAPITAN

# OLIVERA

■ El veterano actor y realizador que en la época muda de nuestro cine actuara con marcado éxito, y fuera alma y nervio de esforzados intentos y no menos esforzadas empresas Nelo Cosimi, vuelve al campo de las actividades fílmicas y se hace a la lucha encarnando un interesante personaje de "La carga de los valientes", film que habrá de conocer el público merced a una realización de Pampa Film.

Recordamos en el momento de escribir estas líneas ciertas palabras de Cosimi, en oportunidad de sincerarse en una rueda de amigos:

—Yo quiero actuar, hacer algo en cine. Lo que pasa es que no se me llama.

Ahora lo han llamado a Nelo Cosimi y tiene entre manos uno de los papeles episódicos más importantes de "La carga de los valientes".

Finalizada la labor de exteriores en Guido, de



vuelta en Buenos Aires nos hemos encontrado con él, y, lógicamente, hablamos de su trabajo.

—Hago en esta producción el personaje del capitán Olivera, un esforzado guerrero de la patria cuando ésta estaba en su época de formación. Estoy contento de esta suerte, y ojalá que ella, sea el comienzo de una nueva época de mis inquietudes, que, por otra parte, siguen en pie, y firme como en los años aquellos, cuando se era en el cine un poco de todo: actor, director, maquillador, "cameraman"... todo... Estoy contento de la dirección de Adelqui Millar, quien tiene con este argumento una verdadera oportunidad para demostrarnos sus conocimientos adquiridos en el extranjero. Contento por los camaradas que me tocó, y, sobre todo, Santiago Arrieta, a quien sirvo como capitán Olivera en el curso de algunas escenas.

★ ★ ★ ★ ★

## EN "LA LUZ DE UN FOSFORO"

■ Para completar el elenco de "La luz de un fósforo", Elvira Remet fué contratada hace varios meses. En estos momentos se halla en pleno rodaje esta nueva producción que habrá de brindarnos Leopoldo Torres Ríos. En trabajos anteriores no había tenido mucha suerte Elvira Remet, mas hoy, por el papel que se le ofreció, es muy posible que su nombre se pueda leer en las carteleras cinematográficas con mayor continuidad.



Esta es la única y verdadera





Atilio Mentasti, codirector propietario del sello Argentina Sono Film, a cuya preocupación comercial se debe "La casa del recuerdo", último estreno de la citada marca.

## "LA CASA DEL RECUERDO" EL REPUTADO CRITICO ALFREDO DE LA GUARDIA

■ Nuestra independiente, honrada y valiente crónica sobre la última producción de Argentina Sono Film, "La casa del recuerdo", la que justificadamente no vacilamos en clasificar como un melodramón lacrimógeno, mezcla insufrible de los más baratos recursos de la cursilería, contrastó con el tono y los términos con que algunos colegas juzgaron la misma producción.

Pero no estamos solos en nuestro juicio, artísticamente adverso, sobre la reciente producción dirigida por Saslavsky. Un calificado crítico, de prestigiosa personalidad y de criterio no comprometido, equilibrado y ponderable, Alfredo de la Guardia, en una crítica firmada publicada en "Argentina Libre", se expresa en los siguientes términos acerca del film protagonizado por Libertad Lamarque, y sobre el cual el público ha dictado ya su sanción definitiva. Dice Alfredo de la Guardia, entre otras cosas, en su ecuaníme y meditado artículo:

"...Podrá creerse demasiado severa, acaso cruel, esta síntesis de la impresión que nos ha dejado la nueva película de Argentina Sono Film. Es la nuestra y no deseamos engañar a nadie ni engañarnos nosotros mismos.

"La necesidad urgente e ineludible — si el cinematógrafo argentino ha de prosperar — de mejorar los asuntos, los argumentos, que algunos intentan convertir en lugar común, un

poco ridículo, se advierte, como nunca, ante esta producción resentida por su base, precisamente por su fábula. No se nos oculta que María Luisa Bombal, autora del libro, ha buscado intencionadamente un tema y un personaje melodramáticos y los ha situado en una época a ambos propicia. Acaso se ha querido burlar un poco, y desde luego muy conmovidamente, de nuestras abuelas, es decir, de aquellas

●

**"CATARATAS DE GLICERINA", "SORPRENDENTE MASOQUISMO POR LA REITERACION DE LAS NOTAS DE LA SENSIBLERIA MAS PUERIL".**

●

**Un juicio honesto, independiente y meditado, que coincide con nuestras apreciaciones a propósito de ese melodramón lacrimógeno.**

abuelas que tuvieron muy simple, muy elemental gusto literario, pues no hemos de calumniar a todas... y, entre tantas lágrimas — cataratas de glicerina —, se ha sonreído íntimamente de su desbordada sentimentalidad. En el empeño no ha vacilado en complicar al infeliz Gustavo Adolfo Bécquer, cuya inmortalidad se ha ajado tanto con golondrinas y sin ellas, con declamación y con música. Folletín finisecular es efectivamente "La casa del recuerdo". Mas, dentro del género, hay folletines y folletines... Y bien puede tolerarse que se utilicen las fórmulas comunes a esta clase de literatura barata si de ella se logra obtener, por un desenvolvimiento inteligente, una substancia de humana verdad. Lo que no se comprende es que se quiera insistir en lo peor del folletín o del melodrama desde el minuto inicial hasta el postrero, torturándose con sorprendente masoquismo — lo ha de ser para un artista — por la reiteración de las notas de la sensiblería más pueril".

Nosotros hemos estado en un todo con el señor Alfredo de la Guardia; el señor Alfredo de la Guardia coincide con nuestro juicio, y el público parece opinar lo mismo a juzgar por su restringida asistencia en el Monumental. Después de releer los razonados conceptos del señor De la Guardia, ¿qué dirá a todo esto el señor Atilio Mentasti, director propietario de la productora?



# CREACIONES DE "LA ESMERALDA" EXCLUSIVAS PARA "CINE ARGENTINO"

## JUVENTUD EN EL DEPORTE Y EN LA FIESTA...

■ Realmente encantadora luce la jovencita primera, que ha elegido para una tarde de polo un peinado compuesto por pequeños rulos ubicados en la parte superior de la cabeza, que acentúan notablemente la belleza de su rostro.

El peinado de la segunda lleva bucles grandes y flojos, que se hacen descender a modo de flequillo sobre la frente. Entre los rulos puede asomar una pequeña hoja de tul y lentejuelas.

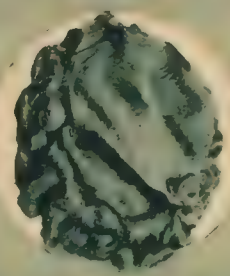
La rubiecita última adquiere, con el peinado constituido por dos rulos grandes rodeados de bucecitos sin peinar, una deliciosa semejanza a las beldades de la Roma antigua...

Intenten ustedes, amigas lectoras, y realicen todos estos peinados en sus casas... Luego... el espejo les convencerá de sus habilidades...



**PERMANENTES** suaves y naturales para peinado a la Garçonne  
**PERMANENTES** Corona, una coronita de bucles y rulos  
**PERMANENTES** para Peinados Altos, de nuca y orejas descubiertas  
**PERMANENTES** para peinados Paje, muy suaves

**PERMANENTES** al Oleo-Crema flexibles y brillantes



**PERMANENTES** en todo sentido perfectas \$ 5  
**TINTURAS** naturales al aceite..... „ 6  
**MASAJES** modernos Hollywood \$ 3 - 5 y „ 7  
**PESTAÑAS** postizas \$ 12 y ..... „ 7  
**BAÑO FACIAL** ..... „ 150



*Señores Peinadores colegas, con máquinas y líquidos de LA ESMERALDA haréis permanentes perfectas.*

**PERMANENTES A DOMICILIO** ..... \$ 10.-  
 SOLICITE HORA

**POSTIZOS ARTISTICOS**, Pelucas, Trenzas, Jopos, Rulos y Bucle

# LA ESMERALDA

LA CASA MAYOR DEL MUNDO. ♦ CUATRO GRANDES CASAS.

Casa Matriz: Piedras esq. Venezuela U. T. 34 - 1019	Casa Central: CARLOS PELLEGRINI 425 U. T. 35-6645-35-1231	Sucursal Centro: LAVALLE 735 U. T. 31 - 5720	Sucursal Flores: Rivadavia 7150 U. T. 66 - 1099
---	---	--	---

## CUTINET Tratamiento completo de Belleza de Guillermina Schwartz, del Inst. de Belleza LA ESMERALDA.



**CUTINET**  
**Aceite de Flores**  
 Único producto en el mundo para corregir y evitar  
**ARRUGAS FACIALES.**  
**PATAS DE GALLO.**  
**BOLSAS DE LOS OJOS.**  
 Su virtud está reconocida, sus resultados son sorprendentes.  
 Frascos de \$ 5.- y \$ 9.-  
**PRODUCTOS NOBLES DE BELLEZA GUILLERMINA SCHWARTZ**  
 son una caricia para el rostro.

**CREMAS DE BELLEZA FACIAL**  
 Una para cada caso.  
**CUTINET N.**  
 NUTRITIVA, para cutis resacas y marchitos.  
**CUTINET L.**  
 Para limpieza de la tez.  
**CUTINET D.**  
 Como base de polvo y maquillaje.  
 Potes de \$ 3.50 y \$ 6.-



Original from  
 Distribuidor general: LABORATORIOS BIODERMICOS - Carlos Pellegrini 425.  
 ENVIOS CONTRA REMBOLSO.





# BIEN ACOMPAÑADA

En un ángulo del "set" fué tomada esta fotografía. Delia Garcés y Nuri Montsé fueron rodeadas por Inés Montalvo, Mary Salas y otras chicas que animan algunos pasajes del film.

■ Prosigue el director Alberto de Zavalía, en los estudios de Argentina Sono Film, la construcción de la película con argumento de Gregorio Martínez Sierra que lleva por título "Dama de compañía". En el numeroso reparto formado para este nuevo trabajo se destacan entre otras las siguientes figuras: Olinda Bozán, Elsa O'Connor, Delia Garcés, Esteban Serrador, Nuri Montsé, Adrián Cúneo, Alfredo Jordán y Agustín Barrios, que, actor de reconocida personalidad, tiene en "Dama de compañía" una oportunidad de demostrarnos su eficacia acostumbrada.

Secunda al director Alberto de Zavalía el elenco técnico estable del sello.

Agustín Barrios, un intérprete de méritos reconocidos; Percival Murray, Paine y Tilda Thabar en una escena del film "Dama de compañía".

● Olinda Bozán pone en esta escena su gracia incomparable. Juega una situación con Adrián Cúneo, su más cercano perseguidor, y, claro está, el rechazo que le brinda Olinda surte efectos que, de seguro, gustarán al público muchísimo.





# ENTRE MASCARAS

Un brindis entre porteños de "lo guardio viejo". Florencio Parravicini y Charlo, en un interesante paso del film "Carnaval de antaño".



■ Está pronta para ser estrenada una nueva película del sello Lumiton, concebida y realizada por el director Manuel Romero. Su título, "Carnaval de antaño", presentará a Sabina Olmos, Florencio Parravicini, Sofía Bozán y Enrique Roldán reunidos en un trabajo que recordará un pasaje del Buenos Aires de antaño. Se registra asimismo el retorno a las actividades del "set" del popular cantor Charlo, quien lo hace encarando una responsabilidad acorde con su temperamento y hallando campo de acción favorable para entonar varias melodías escritas especialmente para su cuerda de cantor. Con el optimismo que da la seguridad de la obra realizada Romero espera confiado el día del estreno que será el 17 del mes actual.

Una expresiva toma de Sabina Olmos, reflejando en su rostro el dolor de un fracaso cinematográfico. La interesante figura vuelve en un nuevo trabajo del sello Lumiton.

"Carnaval de antaño", film que dirige Manuel Romero y que se estrenará el día 17 del corriente, presentará a un casto de intérpretes formado, son las siguientes figuras: Parravicini, Sabina Olmos, Charlo y Sofía Bozán.





## EN LA PANTALLA Y EN EL ESCENARIO

■ Cuando los ensayos lo permiten, nuestros fotógrafos, destacados en los teatros, captan interesantes poses. Una visita al teatro Nacional de Comedia tiene este fruto: Maruja Gil Quesada, que actuó en "Callejón sin salida"; Faust Rocha, intérprete de "Con las alas rotas", y María Esther Podestá, actriz que vimos en el film "Giácomo".

Bajo la dirección de Cunill Cabanellas se está preparando en este teatro la obra de David Peña titulada "Facundo", y estos tres valores de nuestro teatro, familiares al público cinematográfico, corren con responsabilidades de primer plano.

Miguel Faust Rocha, y el recuerdo es oportuno, se destacó netamente al lado de Mecha Ortiz, Ernesto Raquén y Malisa Zini en la versión cinematográfica de la obra de Beriso, y desde entonces no ha vuelto al "set".

Maruja Gil Quesada se vió obligada a encarnar un tipo de mujer que no es de su preferencia en "Callejón sin salida", y espera hallar una amplia revancha en una próxima producción. En cuanto a María Esther Podestá, cabe mencionar "Giácomo", donde mostró sus dotes de intérprete inteligente y dúctil.



Miguel Faust Rocha y Maruja Gil Quesada, como dos buenos camaradas, rubrican en un cordial apretón de manos la antigua amistad que los une. El intérprete de "Con las alas rotas" y la heroína de "Callejón sin salida" pertenecen al elenco del teatro Nacional de Comedia.



Nuevamente Maruja Gil Quesada, y esta vez departiendo amistosamente con otra figura del cine, que también participa de la cartelera superior del teatro Nacional de Comedia: María Esther Podestá. Actuarán juntas en "Facundo".





Lida  
**ALBERTI**





Con gran furor se usará el leopardo este año, y como es una piel muy vistosa y práctica para renovar los conjuntos de la temporada anterior, les muestro dos magníficos modelitos de la colección de...

...Emperatriz Carvajal: saco de gamucín, guantes con grandes puños de piel y sombrero haciendo juego;

...Elena Lucena: chaqueta de piel con cinturón de gamuza, como las palmas de los guantes. Detalle en la galerita.

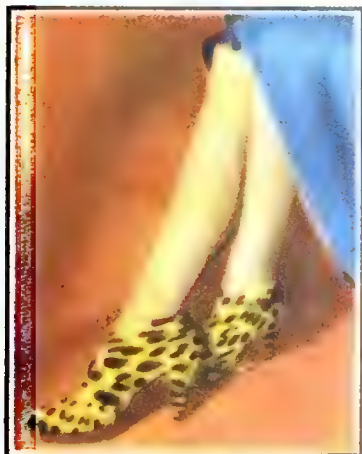
Complementos variados y sumamente elegantes para acompañar conjuntos sobrios.

P O R  
DALINE





Ardo





A sepia-toned portrait of a man with dark, wavy hair, smiling and looking slightly to the left. The portrait is the central focus of the page.

ERNESTO  
*Ragnón*

Foto ANNEMARIE HEINRICH

Digitized by Google

UNIVERSITY OF IOWA



# "SU NOMBRE ES MUJER"

OTRA MAS DE JULIO IRIGOYEN



La pareja principal de intérpretes que han tenido a su cargo la responsabilidad mayor del nuevo film de Irigoyen.

■ En el cine Petit Splendid la Buenos Aires Film ofreció una nueva muestra de sus producciones, con los defectos de las anteriores, bajo el título "Su nombre es mujer", con la dirección de Julio Irigoyen, el veterano propulsor de las actividades de esa empresa, que desarrolló un tema escrito por él mismo.

El argumento sin mayor consistencia no resiste un análisis crítico. Volcada en los moldes de sus anteriores películas, con ésta Irigoyen ha evidenciado, no obstante, una mayor preocupación por hacer las cosas menos mal. "Su nombre es mujer" no ofrece a la apreciación crítica motivo de comentario más que el hecho a "vuela pluma" en un tono intrascendente, hasta quizá algo risueño...

Las escenas de exteriores y otras captadas en escenarios contruïdos modestamente no proporcionan al film motivos merecedores de juicios, ya que en su aspecto general la película no se revele una muestra digna de prestigiar nuestra industria.

Irigoyen, que echa mano habitualmente a modestísimos elementos para realizar sus películas, ha utilizado en esta ocasión otros de mayor rendimiento. Ha encomendado la interpretación a un elenco que descubre nombres de alguna experiencia.

Herminia Franco, que encabeza el reparto, desempeña el papel principal, secundada por Perla Mary y Lea Conti. El numeroso elenco restante se comporta a la altura del film.

## MODAS

# ALASKA

**PRESENTA SUS CREACIONES PARA LA PRESENTE TEMPORADA**



**ELEGANTES**  
Delicado modelo en fino ro-  
main de lana, con bonito bor-  
dado hecho a mano, "Pasa-  
maneria", en colores de  
moda..... \$ **65**



**NOVEDOSOS**  
Ultima palabra de la moda,  
en romain de lana, con mo-  
dernos detalles bordados  
en relieve..... \$ **65**



Elegante cuello de zo-  
rro plateado, legítimo,  
muy suave; colores:  
gris, chinchilla y  
bleu, desde... \$ **85**

**GRAN  
SURTIDO  
E  
N  
PIELES**

## MODAS ALASKA

**AL SERVICIO DE LA MUJER ELEGANTE**

**MODERNOS**  
Moderno y elegante vestido, en  
pura lana o seda, para la hora  
del cocktail, con bonitos detalles  
bordados en broderie, co-  
lores de moda..... \$ **55**



**CREDITOS  
A SOLA FIRMA**  
PAGADEROS EN COMODAS  
CUOTAS MENSUALES

## SUIPACHA 126

SE ENVIAN PEDIDOS AL INTERIOR POR CONTRARREEMBOLSO • INDICAR TALLE Y COLORES



# AYER SE ESTRENO

■ En la sala del cine Monumental fué ofrecida ayer a la consideración de público y críticos "Ha entrado un ladrón", nueva película de sello E. F. A. que fué dirigida por Augusto César Vatteone. Se trata de una adaptación de un vodevil original de Antonio Fernández Lepina y Julio F. Escobar, realizada por el mismo director en colaboración con Daniel Spósito, que a su vez ha intervenido en condición de asistente principal en la filmación.

Esta es la segunda película que nos ofrece Vatteone, ya que "Pibelandia" fué solamente un corto experimental que realizó con bastante éxito. La primera fué "Giácomo", que fué recibida como una muestra discreta de nuestro séptimo arte.

Tito Lusiardo encara en esta oportunidad su máxima responsabilidad interpretativa; le secundan Emperatriz Carvajal, la interesante actriz chilena incorporada a nuestro cine; Francisco Álvarez, la característica Leonor Rinaldi, Carlos Rosingana, Ana Arneodo, Nélida Bilbao y Elisa Labardén.

La música de fondo ha sido compuesta por A. Gutiérrez del Barrio. Prestaron su colaboración técnica: Juan M. Conca-do, en escenografía; A. Bousquet, en el sonido, y C. Lobotrico, en la cámara.

Damos en estas páginas algunas notas gráficas referentes a esta novedad.



Tito Lusiardo vuelve en esta oportunidad a la pantalla, luego de su interpretación en "El sobretodo de Céspedes", haciendo un "tipo" de características similares.

Leonor Rinaldi tiene a su cargo un papel cómico. Compite esta escena con un grupo de hermosas bañistas, que prestan al film atractivo plástico.



El principal papel femenino de "Ha entrado un ladrón" ha sido encomendado a Emperatriz Carvajal, actriz que a través de sus anteriores intervenciones filmicas destacara una interesante personalidad.



Tito Lusiardo, Emperatriz Carvajal y Francisco Alvarez forman el terceto de actuación preponderante en esta nueva producción de sello E. F. A., que ha sido dirigida por Augusto César Vatteone.





OJO

"NO ME HE

"La vida lo ha hecho terriblemente desconfiado; sin embargo, José Olarra está satisfecho de su propio "yo"... Tiene entusiasmo, franco optimismo, alegría..."

José Olarra

el mejor", me murmuró paternalmente al oído, después que los bomberos lograron sofocar el siniestro, deslizándose subrepticamente algo en el bolsillo.

"Ya en la calle, quise saber de qué se trataba: era un espléndido revólver Colt,

■ —¡Así como lo oye! ¡Por pura casualidad no me he suicidado! Parece quizá un contrasentido que un hombre como yo, que tantas veces ha hecho reír a los demás, tenga, sin embargo, entre ceja y ceja, la obsesión constante de eliminarse.

"He aquí lo trágico del humorismo. Es que el caso de "I Pagliacci" suele repetirse con más frecuencia de lo que se cree..."

"¡Oh! ¡Pero no se asuste! El hecho de que yo haya tenido mala suerte no es para que se inquiete nadie. Ciertamente algunas coincidencias curiosas rodean mi vida de aristas trágicas... Pero tal vez no sean otra cosa que eso..., coincidencias —¿Por ejemplo? —Dejémoslos, v-

vamente interesados.

—Por ejemplo, que haya ido de visita a casa de un amigo y se desplomara la araña del comedor...

—¡Diablos!

—Así —exclamó mi amigo—. Otro conocido también tuvo una exclamación más o menos análoga cuando entré a su casa y reventaron los caños del gas...

—¡Córcholis!

—Eso no fué lo que dijo, precisamente, pero le anduvo cerca. Otro camarada, a quien conozco desde que era niño, me miró azorado de arriba abajo cuando bastó mi sola presencia para que en su casa se produjera un corto circuito, que por poco produce un incendio de marca mayor. ¿No te queda un camino, y creo que es





# Comigo!

## SUICIDADO POR PURA CASUALIDAD"

"De resoluciones prontas, su espíritu emprendedor no admite dilaciones entre la idea y su llevada a la práctica... En otras palabras: posee el orgullo de sí mismo. Gesto plausible y que se justifica en quien como él es un hijo legítimo de sus propias obras."

D I C E  
J O S E  
O L A R R A

"Es hombre de gran intuición y de pleno equilibrio en las facultades. Enérgico y tenaz, de esas energías bien orientadas que logran lo que se proponen. Carente de toda afectación, franco y cordial."

cargado con seis magníficos proyectiles. Mi amigo, hombre visor, había supuesto, quizá, que a lo mejor no me bastaba una sola bala...

—¿Y usted no le hizo caso?

—¡Ya lo creo! ¡De inmediato llevé el revólver al Banco Municipal de Préstamos!

—¿Y las balas?

—¡Las guardo de recuerdo!

■

Así me habló José Olarra, el gran actor cómico. No sé hasta qué punto serán ciertas sus aseveraciones.

¿No será una broma? Puede ser. Pero si es una broma, justo es reconocer que se trata de una broma pesada.

¿José Olarra *jettatore*? ¡Vamos! ¡Imposible!

¿Pero es que realmente existen hombres *jettatores*, hombres *semáforos*?

¡Eso está bien para Enrique Serrano!

Sin embargo, dirá el lector, lo de la araña, lo de los caños del gas, lo del corto circuito..., es como para inquietarse...

En fin, veamos la escritura. Puede que ella nos sirva para aclarar algunos conceptos.

■

El grafismo de José Olarra es grande y espaciado, inclinado a la derecha, de dimensiones desiguales, ascendente y curvo. Letras mitad ligadas, mitad sueltas.

Olarra es un hombre generoso sin vuelta de hoja. De esos hombres que "se les puede sacar hasta la camisa". Su sensibilidad poco común lo hace reaccionar en formas diversas, especialmente en lo que se refiere a las manifestaciones estéticas, a las que se halla inclinado por temperamento y vocación.

to, Olarra es de esas personas que contagian alegría. Su dulzura y afabilidad hacen el resto.

Escritura mitad ligada y mitad suelta; firme, grasa, espontánea; letras "a" y "o", abiertas por la parte superior; "t", unidas por el pie a la letra siguiente, y barras proyectadas hacia adelante.

Es, además, un hombre de gran intuición y de pleno equilibrio en las facultades. Enérgico y tenaz, de esas energías bien orientadas que logran lo que se propone. Carente de toda afectación; franco y cordial. De resoluciones prontas, su genio emprendedor no admite dilaciones entre la idea y su llevada a la práctica.

Firma de letras mayores que las del cuerpo de la escritura. Un punto al final de la rúbrica. La vida lo ha hecho terri-

blemente desconfiado; sin embargo, José Olarra está satisfecho de su propio "yo".

En otras palabras: posee el orgullo de sí mismo. Gesto plausible, y que se justifica ampliamente en quien como Olarra es un hijo legítimo de sus propias obras.

■

Así es José Olarra.

No veo, ciertamente, nada de "jetta..." en sus caracteres gráficos. Más bien todo lo contrario. Entusiasmo, franco optimismo, alegría. Condiciones, por supuesto, muy lejanas a las que caracterizan a los *semáforos*.

¿Esto de la *jettatura* no será una humorada más del gran humorista que es José Olarra? ¿O se trata realmente de la realidad, de una trágica realidad que lo persigue, y que él se empeña en neutralizar, precisamente, utilizando su humorismo?

De cualquier manera: ¡Ojo con José Olarra!

por YAGO BLASS

ACARREO Y  
EMBALAJE  
GRATIS

SOLICITE  
CATÁLOGO

Muebles

SPITZ

En su OFERTA EXTRAORDINARIA de FIN DE MES  
ESTE HERMOSO Y FINO CONJUNTO

Original 720.-

NUESTRA  
OFERTA \$ 360.-

SABMIENTO 1525

B. de IRIGOYEN 1050







# FIN DE LOS EXTERIORES

■ Las escenas que reproducimos en esta página, que corresponden a "La carga de los valientes", fueron de las últimas captadas en los escenarios dispuestos en la estancia "La Quinua", de don Olegario Ferrando, propietario de Pampa Film. El argumento de Belisario García Villar, llevado a la pantalla por Adelqui Millar, ha exigido un despliegue de medios y elementos inusitados, según lo afirman sus realizadores.

Caracterizados de acuerdo a la época en que transcurre la acción, vemos arriba a las actrices Anita Jordán y Blanca Orgaz, principales figuras femeninas, y al actor Rafael Esmurro. Abajo: una escena de conjunto, en la que participan numerosos extras, que permite apreciar una excelente intención en las reconstrucciones.







El director Adelqui Millar, en pleno campo, disponiendo un movimiento de masas. La escena, iluminada por reflectores de sol, habrá de ser captada por la cámara, que enfoca a un conjunto de extras ataviados según estilaban los hombres de nuestra campaña allá por el año 1840. Al fondo, el camión de sonido.



Abojo vemos al protagonista de "La carga de los valientes", Santiago Arrieta, durante un parlamento que mantiene con Froilán Vorela, otro de los principales artistas de esta película, que en carácter de superproducción extraordinaria habrá de ofrecernos durante la actual temporada la productora Pampa Film.



DE MI  
CARNET  
DE VIAJE

COMO  
DISIMU-  
LAR EL  
TAMAÑO  
DE LA  
NARIZ

SEGUN LA EXPE-  
RIENCIA Y LOS  
CONSEJOS DE  
UNA CELEBRE  
FIGURA DE LAS  
TABLAS DE  
BROADWAY

Por  
VANITY

■ En materia de belleza, tan importante como saber destacar los encantos es conocer la manera de atenuar o disimular las imperfecciones, en la medida de lo posible.

Es ésta una ley tan fundamental, que con toda seguridad cualquier mujer, joven o no, que la recuerde para aplicarla en el momento oportuno, lucirá siempre atrayente. Porque si hay algo, en efecto, que conspire contra la belleza, son los defectos en la fisonomía, algunos de los cuales son capaces — a veces uno sólo — de neutralizar por completo el encanto que emana de un rostro por lo de más hermoso.

Y a este respecto la nariz constituye, nos atreveríamos a decir, el punto neurálgico de muchos rostros, al extremo de que su solución representa, por sí sola, la solución de todo el arreglo facial. Todo el perfil reside, podríamos decir, en la nariz, ¿y quién se atrevería a poner en duda la importancia de un bello perfil? De ahí el extraordinario valor de los siguientes consejos, que tuve la oportunidad de recoger directamente de labios de una célebre figura de las tablas de Broadway, cuyo nombre he de omitir — aunque muy a pesar mío — por razones obvias. He aquí sus palabras:

**CÓMO DISIMULAR EL DEFECTO**

—Reconozco que mi nariz es algo grande para un rostro como el mío, pero en gran parte consigo atenuarlo depositando "todo a lo largo de su perfil" una capa de colorete en pasta. Por supuesto, se requiere algo de práctica para hacerlo bien, pero, como yo, estoy segura de que cualquier mujer puede adquirir la suficiente habilidad hasta lograr el efecto deseado. Cuando la punta es saliente, lo mismo debe hacerse en el extremo de la nariz. El efecto se completa luego por medio de una nube de polvo de tonalidad algo más oscura que la de las mejillas.

—¿Y con esto basta?

—No — me respondió —. Esto se refiere solamente al maquillaje, pero existen además otros recursos complementarios.

**CÓMO DISPONER EL CABELLO**

—¿Por ejemplo?

—Por ejemplo, lo que se refiere al cabello. Los peinados lisos y aplastados sobre la cabeza exageran el perfil, y, por lo tanto, el defecto. Es importante entonces, disponer el peinado en forma de ondas esponjosas, y no llevarlo hacia atrás, sino traerlo graciosamente sobre la frente. Un peinado que cubra las orejas, deslizándose sus ondas por sobre el ángulo externo del ojo, de manera que "sombree", por decirlo así, el perfil, ocultando sus imperfecciones, es lo ideal.

—Muy interesante, en efecto. ¿Y qué otros recursos pone usted en práctica?

**IMPORTANCIA DEL SOMBRERO**

—También hay que prestar mucha atención al sombrero.

—¿Al sombrero?

—Naturalmente. Cualquier persona debe elegir un sombrero que esté de acuerdo con su físico, y no dejarse guiar sólo por el hecho de que el modelo le agrade o no. Pero en los casos como el nuestro, hay que ser más rigurosa todavía. Yo he notado, por ejemplo, que los sombreros pequeños sobre la coronilla, tal como se han usado últimamente, me quedan horribles, porque destacan aún más el perfil de la nariz, y lo mismo para los que tienen el ala levantada, o en general los de tamaño pequeño.

—¿Y entonces?

—Y entonces, lo que hago es elegir siempre aquellos de ala baja, de tal manera que sombreen también el perfil del rostro. Eso no significa, desde luego, que no haya otros también sentadores para las de nuestro tipo. El secreto reside, por lo tanto, en consultarlo mucho con el espejo — mejor dicho con "dos" espejos, para apreciar bien el perfil — antes de decidirse.

Vuelvo a repetir, amiga lectora, que lamento mucho no poder reproducir su nombre, y mucho menos su fotografía, para demostrar gráficamente la utilidad y eficacia de sus consejos. Sin embargo, me reconforta en parte el pensamiento de que los resultados que usted obtenga cuando los ponga en práctica constituirán la mejor demostración.



# Coleccione estos SECRETOS DE BELLEZA

## LECHE DE ALMENDRAS

■ De antiguo son conocidas las extraordinarias propiedades de este singular producto de belleza. Nadie discute que la verdadera leche de almendras encierra múltiples virtudes beneficiosas para el cutis. Pero ¿cómo procurarse una buena leche de almendras? Realmente, la única manera de estar segura de su legitimidad es, o bien prepararla una misma, o bien mandarla preparar según una receta conocida en algún laboratorio que nos merezca confianza.

La receta que proponemos a continuación tiene la virtud de aunar en sí las propiedades distintas, y complementarias, de las almendras dulces y las almendras amargas. De acuerdo con esto, hela aquí:

*Pele 20 gramos de almendras dulces y 5 gramos de almendras amargas. Déjelas en remojo alrededor de veinticuatro horas — si es agua tibia pueden ser doce horas —, con el doble objeto de que se ablanden y de que se desprende la cutícula exterior, a fin de eliminarla. Al cabo de ese tiempo, macháquelas cuidadosamente en un mortero muy limpio, agregando poco a poco 200 gramos de agua de rosas, revolviendo bien a fin de formar una mezcla de consistencia homogénea. Y, por fin, agregue 1 gramo de tintura de benjuí, o sea unas 50 gotas.*

Y ya tenemos la leche de almendras lista para su aplicación. Pero queremos hacerle una recomendación importante: no se le vaya ocurrir comer las almendras amargas, pues suelen contener un principio tóxico que podría ocasionarle una sorpresa desagradable. En aplicación externa, por lo contrario, ese peligro no existe, y sí ventajas prácticas de toda índole.

Es éste, amiga lectora, otro secreto de belleza cuyo recuerdo le aconsejamos conservar.

## POR SOBRE TODO, LA BELLEZA

■ Las filosofías se dispersan como la arena, y las creencias se suceden como las marchitas hojas del otoño; pero lo bello es un goce en cualquier estación, y una posesión para toda la eternidad.

Todo arte grande es delicado. La brutalidad tiene escasamente que ver con la fuerza, y la fuerza con el poder.

La devoción por la belleza y por la creación de las cosas magníficas es la piedra de toque de todos los grandes países civilizados. El artista es quien hace de la existencia de cada ciudadano un sacramento y no una especulación. Es quien tornó inmortal la vida de toda una raza.

Pues la belleza es la única cosa a la que el tiempo no puede causar perjuicio alguno.

Dijo Oscar Wilde.  
Go gle

## T U B O C A

### LOCION TU BOCA Y CUERO DE RUSIA ROSETO

Dos productos que realzan la distinción de quienes los usan.

TU BOCA, suave y fresca como labios de mujer.

CUERO DE RUSIA ROSETO, perfume de ámbar, persistente como el primer amor.

Para Ella. — LOCION TU BOCA.

Para El. — LOCION CUERO DE RUSIA ROSETO.

Frascos Petit, de..... \$ 0.70

LOCIONES Y EXTRACTOS

En Perfumerías, Tiendas y Farmacias



A los lectores del interior que no consigan en su localidad las creaciones ROSETO, enviaremos los frascos que aparecen en este aviso, LOCION TU BOCA y CUERO DE RUSIA ROSETO, de ¼ litro cada uno, mediante el envío por giro de \$ 6.—

Laboratorios ROSETO - Senillosa 1339-43



## Foto-estudio ANNEMARIE HEINRICH

La  
más  
alta  
calidad  
en arte  
fotográfico



Precios especiales para artistas



CORDOBA 728

31 - Retiro 8449

## Dr. CARLOS OSVALDO FRANZETTI

MEDICO ESPECIALISTA

MUJERES - NIÑOS - CLINICA GENERAL

Original from

UNIVERSITY of Medicine,  
Jueves y Sábado

TACUARI 742

U.T. 34 - 3184



# SANCION DE PUBLICO

■ Muy pocos de nuestros colegas nos acompañaron en nuestro juicio condenatorio definitivo hacia "La casa del recuerdo". El tono de la prensa, en general, reconocía más virtudes que defectos. Nuestra opinión, señalando implacablemente los vicios de origen de la producción, estableció una nota discordante. No nos retiramos, empero, un centímetro de esa posición de ataque al equivocado comercialismo. Y hemos dicho *equivocado* con plena conciencia. El público, que se ha retraído notablemente de la sala del Monumental, ha establecido en la taquilla su juicio terminante.

En nombre del buen gusto, tal actitud tiene todas las características de una sanción cuyas enseñanzas merecen ser aprovechadas.



# LO QUE NO SE VE EN LA



## ESPERANDO A LA DAMA DE COMPAÑIA

■ Alberto de Zavalia, Arancibia y Merallo, director, ayudante y "cameraman" de la producción "Dama de compañía", fueron sorprendidos en una pausa — cosa rara — un día de labor. ¿Esperaban a la dama de "La dama de compañía"? Si es así, reconozcamos que los tres no se inquietan mucho. O es que están muy acostumbrados a las "clásicas y porteñas peras", o es que las demoras se suavizan mucho más charlando en pleno triunvirato y sonriendo. Porque, después de todo, bastante trabajo da la película para tomársela con la dama "a la tremenda..."

# PANTALLA

## LA SOLEDAD DE DOS

■ Rodolfo Díaz Soler, galán joven de la compañía de Blanca Podestá, está amando a la actriz cinematográfica Emperatriz Carvajal.

En esta soledad del abrazo, que puede resultar una excelente toma, se nota, por sobre todas las cosas, que el oficio de amar en la ficción es cosa que domina la gentil pareja.



## ESTIMULO A UN EXTRA

■ Santiago Videla se llama este joven que ac-

túa en calidad de extra en nuestros films. En una visita que nos hiciera pocos días atrás, nos anticipa que se le verá en "Caprichosa y millonaria", y recordó algunos títulos de las producciones donde tomó intervención. Entre ellas destacó "Palabra de honor" y "Ambición".





## REPASANDO EL DIALOGO

■ Mientras Carlos Borcosque acciona fuera del objetivo de la cámara de nuestro fotógrafo, ajustando algunos detalles de filmación, Jack Hall, su ayudante principal, hace repasar parte del diálogo que le corresponderá, acto seguido, al actor Ricardo Grau, que tiene a su cargo un papel en el film "Fragata Sarmiento". Es un pasaje de la vida de la gente del cine, al margen de la banda del celuloide, que no se refleja en la pantalla, pero que encierra su gran dosis de sacrificios.

## PUM EN EL OJO

■ Nuestro número de hoy carece de la colaboración habitual del talentoso escritor que se oculta en el seudónimo de "Pum en el ojo". La culpa de todo ello debe echarse a cuenta de las últimas frías noches de Carrasco, no tan propicias como las del pleno verano a los soliloquios con luz de luna y rumor de mar. "Pum", dando oídos únicamente a su voz interior, desoyó la palabra del padre Otoño y ahora debe guardar cama.

Esperamos su pronta mejoría y... su siempre bien esperada colaboración.



## ...EN CAMBIO, ACTUO EN OTRAS PELICULAS

■ Gladys Otero, en verdad, merecía haber trabajado en "Los ojos de mi negra". No es cierto, amigo lector. Pues, apenas usted haya depositado su atención en este rostro, donde cierta típica belleza americana se realza en la noche de sus ojos, estamos seguros que habrá pensado lo mismo. Pero, en cambio, si bien es cierto que no actuó en ese film, lo hizo en "Madreselva", "La modelo y la estrella", "La vida es un tango" y en "Atorrante", lo cual quiere decir que Gladys Otero está haciendo sus primeros pasos en el mundo encantado del celuloide, y que habrá de servirle como experiencia para próximas responsabilidades.

## EL DUO TRIUNFAL DE LOS ACEITES



### PARA MAYONESAS Y ENSALADAS

PULGAR, puro, purísimo de oliva. Envase Dorado, Escudo Colorado.

Importado de Tortosa, de millenarios olivares españoles.

DENOTA BUEN PALADAR  
QUIEN USA ACEITE PULGAR

### PARA FRITURAS

PRIMICIA, es el aceite suavísimo de aroma sutil, que tarde o temprano usted adoptará, señora.

DENOTA GUSTO Y PERICIA  
QUIEN USA ACEITE PRIMICIA

**JOSE PULGAR & CIA**

SAN JOSE 0535 QM 45

**IMPORTADORES**  
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1912  
BS. AIRES



JULIAN  
CENTEYALA DEL PIBE  
DE ROSAS (Junior)

Después de haberse estrenado extraoficialmente en Mar del Plata, la cinta "Encadenao" se dió pa nosotros en el Astoria y, como vos sabrás, la presentó el sello Pampa Film, la dirigió el pibe Enrique de Rosas (hijo) y están encanao en los tres papeles centrales del argumento de Belisario García Villar estos tres artistas (por orden de aparición los voy nombrando): Ernesto Raquén, Enrique De Rosas (el viejo) y Alita Román. Después Homero Cárpena y Terrone, y Amalia Bernabé. Lo demás es floritura, ornamento, dique o qué sé yo.

Mirando bien, la cinta es un poco rara. Yo no sé si el argumento no se llevó bien con el encuadre o fué el encuadre que anduvo en lío con el argumento. La cosa es que "Encadenao", que te muestra al pibe De Rosas con chispazos de director, seguro de lo que quiere, tiene algunos aciertos — como se dice vulgarmente en las crónicas en fino y que son la contra de ésta, que la escribo rebuscando el parlamento sencillo y en frío, hablando como yo sé. Es decir, en claro. Y de frente. Y luciéndome (esto de lucirse lo dice mi vieja, que es la hincha número uno de la página) en un tono que zumba pa vos, que sos del pueblo, fácilongo, pa entenderse.

LA VAMPIRESA Y LOS DOS QUE  
ANDAN METIDOS

El asunto es un asunto que a veces sabe pasar a la vida. Una chica que sin querer despierta — esto de despierta queda muy bien — dos amores. No es vampiresca, propiamente dicho; pero yo agarro el término para mí y lo escribo. Hace este papel la rubia Alita Ro-

mán, y en cuanto a lo que ella es, por tipo, se entiende, voy a decir que sale linda en el cuadro y que justifica el tole tole que se arma con su carucha y por su modo de ser y de andar. (En la playa..., está fenómeno..., camina muy bien). Pero yo habría puesto otro tipo de chica. Porque amores como ésos son más de sentido que de alma. Digo yo..., no sé. Bueno, la cosa es que ella, que lee a un escritor y que no lo conoce ni siquiera de ojo, digo de vista, un día, el día que lo conoce, el tipo se mete. Ahora viene la otra parte. El escritor tiene un hijo que vive en Francia y que lo quiere mucho. Viene el hijo — y este es otro día — y la chica se mete con él. Y él con la chica. Ahí todo el mundo anda metido. Más metido que empleado de la municipalidad que opera con esa clase de sujetos que te trabajan en los corredores y que te facilitan plata a pagar un tanto por ciento de más a fin de mes.

Entre todo este metejeón, se ve de tanto en tanto a Cárpena, que hace de un hombre servidor de De Rosas (viejo), y a Terrone, que anda escaso de pilcha; a un grupo de colifati, que la van de pintore jóvenes, que tienen en el protagonista a una especie de inyección pa seguir soñando; a un coso que anda atrás de la luz de la sombra, y a la final se tira al agua una noche que, pa mayor desgracia, llueve y todo. Bueno...: hay otra cosa también y ya que hablé de agua, la tengo a mano y la digo: es la playa de Mar del Plata, que sirvió de esteriore pa la cinta. Y es en la playa que el argumento saca a lo personaje cada vez que éstos tienen de solucionar algún conflicto o de mandarse una maratón que... ¡otro que tiempos de Zabala en el kilómetro!

VAMO POR PARTE Y VAMO A  
LA INTERPRETACION

La interpretación más grande (en el kilometraje, se entiende) es la que hace Enrique De Rosas padre. Es como el supremo y divino Hacedor. Está en todas. Siempre él. Ahora él. Después él. Cuando alguno tiene de salir a tomar aire, él. Cuando tiene de besar y Cárpena le molesta la acción, más que Pestañita García en el derecho, él. Cuando tiene de mandarse una frase fuerte alguno, él. Bueno..., se dió el gusto. ¡Ya que nadie le dice nada en Pampa, dejalo!

En tocando la parte artística, está De Rosas dentro de la característica que le conocés. Y voy a hacer una comparación. Una mesa es siempre una mesa. Más larga o más corta. Más ancha o más angosta. Más moderna o más vieja..., siempre será una mesa. De Rosas es el De Rosas de siempre. Ese que vimo en el cine; ¡a no confundir!...

Alita Román saca a flote su papel. (¿Cómo andás de la torcedura del pie, rubia?) Tiene cara dulce, ojos lindos, palabra que sabe a alfombra de hojas en un parque lleno de luna redonda.

Ernesto Raquén, con su clase sobra el pelpa. Ahora sí, y lo digo con el cuore, yo sigo viéndolo en "Margarita y el Armando y el viejo". ¡Ahí sí que me gusta!

La Amalia Bernabé, esa que te hace acordar a la María Santo, tiene un papelito así no más. No podés decir gran cosa. Terrone está en tipo. (Otra vez lo traje). Dice bien, y está natural. Cárpena, pudiendo ser victrola de esa que cambian los discos sola y bien bacana, aquí agata es un fonógrafo y de pinic. ¡Ah..., ñato!... Estás sobrando los pelpas... ¿Qué están haciendo con vos? Te gastás componiendo tipos y..., ¡pa qué digo yo?...

En cuanto a la dirección, que, ya lo dije, es del Qui De Rosas (junior), apunta con más puntería. Por momentos tenés la impresión que

está más seguro él mandando la cámara que escuchante en la taquería.

Lo demás, y en lo demás van el sonido y la luz, bien. Pampa, en este sentido, es más regular que una serie de Navarrita al cuadro.

La música, que es de ese león que se llama Lucio Demare, ni hablemo. Es un crack pa esto de las semifusas. Te gana de entrada.

Y, sin darme cuenta, llegué al final.

...Y LA DEL TAITA  
IRIGOYEN

Voy a hablar de vos, Ñato. Viejo Taita Irigoyen, no sé si me viste, pero en una de esas, viniendo de la plaza Libertad, me crucé pal vestibulo y me entrevié. Hubo bacanaje en tu noche. Y mozas. Vos estabas debute. Pilcha cantora y afeitada como pa irla a un casamiento. Es que se daba tu cinta en el Peti Splendid. Dijiste: ¿Tu cinta? Y lo dije bien. Nada más justo que reconocerlo. Buena, mala, peor, mejor, imposible o pasable, es tuya. Vos la sudaste entre cuatro decorao y tres amigos que son los del elenco. (Veo que contrataste a estrellas...; ¡lo que es el progreso! A la Mechita Midon de entonces, hoy tenés a Herminia Franco..., y se hace aquello del tango... viejo... Margarita que pasa a ser Margó).

Y pa solfearte a vos también, Taita Irigoyen, aquí me tenés de cuerpo entero. Y pa mejor, bien plantao. Oíme, entonces.

## SE NOTA LO DEL ESFUERZO

Yo, que te sigo el paso desde hace rato, me encontré con una sorpresa. Elevaste el caño de la escopeta. Apuntás p'arriba. Y lógicamente, tengo de reconocerlo. A más de presentar a la Herminia Franco en el papel de muchacha buena y a la Perla Mary en un papel de hermana del galán, veo que pusiste algún foco más en eso del alumbrao y que el argumento, que tironea, camina. Otro asombro pa mí. Francamente me parece que sos como el tango de la época de oro. El cine me ha cambiao hasta el viejo Irigoyen. Y esto me da bronca, porque, si seguimo así: ¿a quién le voy a pegar de mañana p'adelante? Vos, que te tenía de turno permanente, te me plantás como cualquier percantina cansada del mate y el biscocho. ¡Me extraña, ñato..., me extraña!

La interpretación te pone frente a una Herminia Franco, buena. A una Perla Mary en un pelpa cortón. Hay un traidor, Warly Ceriani, ator conocido de teatro, que es el que mejor habla en la cinta y que hace de traidor. También está el artista cómico Alvaro Escobar, que es más viejo del cine que año tiene el arrabal porteño. Y está como siempre, con esa cara de reparto de galleta. Labura de galán un punto nuevo. Tiene de hacerse todavía. Linda estampa y más lindo pelo todavía.

Con esto, no sé si me entendiste, Irigoyen se mandó la más importante de todas las cintas sonoras y parladas que hizo hasta la fecha. Hay que tomarlo en la medida que ofrece. Sin olvidar los cuatro pedazo de madera terciada que usa de decorao..., los cuatro mangos que pone y los cuatro artistas que tiene. Y, pa ser justos, hay que reconocer que a la cinta ves decorao, movimiento y un elenco. Y una música que la firma Antonio Sureda.

Original from  
UNIVERSITY OF IOWA  
Julian Centeya





# Un Recuerdo!

Un calificado recuerdo para usted en un hermoso pañuelo con la firma de los artistas más cotizados de la pantalla.

## EL PAÑUELO ARGENTINO AUTOGRAFIADO

Suscríbase en la Administración de  
**Cine Argentino**  
o en cualquiera de los Establos  
**MODART**

Pedidos por carta, agregar  
\$ 0.50 para franqueo.

Que regala CINE ARGENTINO a todos sus amigos lectores que se suscriban por un año.

Suscríbase **HOY MISMO** y ganará este espléndido pañuelo en riquísima seda, cuyo valor real es de \$ 6.—.

Envíe \$ 10.05 para la suscripción anual a CINE ARGENTINO, y le remitiremos el pañuelo.

# Cine Argentino



EN SU VIDA ANDARIEGA

Jose Bohr

SUEÑA CON VOLVER A BUENOS AIRES



**J**OSE Bohr —y a la sola mención de su nombre lo ubicarán nuestros lectores de inmediato— es motivo de estas líneas. Por tierras de América, en un encuentro que luego se traduce en amistad, con dos muchachos argentinos que siembran canciones, Llamas y Barroso, anda José Bohr desde hace años, tras de dejar en Buenos Aires, la ciudad donde actuara con tanto éxito en sus distintas manifestaciones artísticas, la promesa hasta hoy no cumplida de un retorno.

Entre nosotros su nombre viene a menudo en tropel de citas imprecisas y desordenadas. Saltando fechas, pero ubicándolo siempre en el afecto popular. ¿Quién no recuerda aquello



le "Y tenía un lunar"... canción que ofreció este estribillo con el nombre del título y que fuera uno de los éxitos más grandes circulando en la voz del pueblo y en los giros de los millares de discos venciendo fronteras.

José Bohr está en esas canciones que no se olvidan y que a veces sirven de guión para definir etapas sentimentales de la vida. Era... Pasó eso... — sabe decir la voz del pueblo — cuando se cantaba mucho "Y tenía un lunar"... o bien cuando estaba de moda aquello de "Pero hay una melena"...

#### SU ACTUACION EN EL CINE

José Bohr recuerda junto a Barroso para CINE ARGENTINO, interrumpido a veces por Llamas, que se vuelve "pura pregunta", sus actividades cinematográficas.

—Actué en las primeras producciones sonoras. Muchas son ya las que soporto como actor y entre ellas citaré "Sombras de glo-

ria", "Blanco y negro", "Una noche en Hollywood", "Hollywood, ciudad de ensueños", "La sangre manda", "¿Quién mató a Eva?", "Sueño de amor", "Mariguana", "Luponini, el terror de Chicago", "Así es la mujer", "El látigo", "El rosario de amores", "Herencia macabra", "Una luz en mi camino", "Borrascas humanas" y otras que no recuerdo en estos momentos. Si puede tener lugar un agregado afín a estas declaraciones, diré que actué junto a Mirna Loy en "A orillas del Río Grande".

#### EN TORNO DEL CINE ARGENTINO

La conversación toca cien temas distintos y vuelve por el primero. Un simpático desorden impera en la charla que la vuelve más interesante. Se habló del cine argentino.

—Recibo su fuerza y su capacidad a través de todos los estrenos que tienen lugar donde quiera que vaya. Y aprovecho, para atestiguar que asisto a los estrenos de películas argentinas, que soy deudor de una gentileza del señor Manuel Romero, quien incluyó en "La vida es un tango" aquella canción mía titulada "Pero hay una melena", que la no menos gentil Sabina Olmos interpreta con su arte y su voz dulce, remozándola considerablemente. El día que la escuché... temblaba..., se acortaron las distancias, retrocedió el tiempo y..., por un momento, creí que estaba en Buenos Aires oyendo esa melodía que tanto gustó.

#### TODO ES POSIBLE, TAMBIEN VOLVER A BUENOS AIRES

El recuerdo de la gran ciudad hizo oportuna la pregunta: "¿Volvería a Buenos Aires?"

—¡Cómo no! Todo es posible y nada imposible. Eso de volver de nuevo al Plata es una especie de deseo íntimo..., escondido. No sé por qué me quedé tantos años tan lejos. Pero es que cuando me disponía volver se me aparecía un compromiso. "Es el último y me voy", acostumbraba a decir... Y mentiras... Venían los otros... films..., trabajos de carácter musical, en fin..., lo que uno puede hacer. En tierras de América me pasó lo mismo que a muchos en la rueda de mate: *Me tomo el último mate y me voy...*, y resulta que se hace la madrugada en torno del fogón. ¿No es así? Con todo no puedo precisar fechas de regreso, mas anoten que tengo ansias, verdaderas ansias de ver a Buenos Aires, ciudad que no he podido olvidar, pero que a través de tantos años, su recuerdo se me hace impreciso..., algo así como envuelto en niebla.



## ARRUGAS - PECAS - MANCHAS



Vello y Pecos dilatados; trátelos con los eficaces productos y tratamientos de la PROF. MAGDA F. de KLEIN. - CONSULTAS GRATIS.

ENSEÑANZA CON DIPLOMA, también por correspondencia.

Cursos desde \$ 30.-

CREMAS PARA BELLEZA. Se envían al interior. Venta también en la FARMACIA FRANCO INGLESA. Pida libro con indicaciones GRATIS a

Instituto MAGDA KLEIN

SANTA FE 1391 - CABILDO 1954

ATENCIÓN A...

PAPOLERIA

IMPRESA

CONSULTE PRECIOS

PIOR PRECUPUESTOS

CRÉDITOS LIBERALES

ARTÍCULOS ESCRITORES

IMPRESIONES

EL MEJOR SURTIDO

IMPRESIONES DE LUJO.

Original from

UNIVERSITY OF IOWA



# SENSACIONAL!



## EL CRIMEN DE PLAZA CLUCELLAS (S. FE), RECONSTRUIDO EN *"Sucesos Argentinos"*

¡El asesino demuestra a las autoridades policiales cómo dió muerte a sus padres y una hermana, y el operador de "SUCESOS ARGENTINOS" obtiene una nota cinematográfica que hará sensación!

¡Todos los detalles del espantoso crimen que conmueve al país en la EDICION Nº 84 de "SUCESOS ARGENTINOS" que apareció el martes!

Nota exclusiva del accidentado lanzamiento del nadador rosarino Meloni desde lo alto del puente colgante de Rosario, a 38 metros de altura!

## Y ADEMAS...

DOS NOTAS DE SENSACIONAL ACTUALIDAD QUE SON DOS NUEVOS TRIUNFOS DE

# *"Sucesos Argentinos"*

Go gle  
(El primer Noticiario cinematográfico semanal de Sudamérica)



## C U E N T A

CO-  
PRIEN-  
TE

## UN NUEVO "GUAPO" DE FRANCISCO PETRONE

■ Francisco Petrone, auténtico valor de nuestra cinematografía, anima un "guapo" del 900 en la obra de Samuel Eichelbaum con que Armando Discépolo, el prestigioso autor y director, ha inaugurado

la temporada teatral del Marconi. Nuestro fotógrafo ha captado una actitud del intérprete de "Prisioneros de la tierra" en ese momento, acompañado de otros entusiastas actores del elenco, entre los cuales

deben mencionarse Lalo Bouhier, Bamio, Di Salvo y Barcelona, por sus acertadas caracterizaciones. El tono y la calidad de la nueva temporada animada y orientada por Armando Discépolo refrendan las sensacionales declaraciones hechas por Francisco Petrone en un reportaje publicado en uno de nuestros números anteriores.

UNA NUEVA SALA PARA  
FILMS CORTOS: EL CINEAC

■ Una nueva sala ha sido habilitada para la exhibición de films de corto metraje: se trata del cine *Cineac*, ubicado en el corazón de nuestra gran ciudad, en la gran avenida Corrientes, a pocos pasos de Florida, que ha sido construido de acuerdo a los más modernos conceptos de comodidad y confort aplicables a locales de ese género.

Como decimos, en dicha sala se exhiben únicamente películas de corto metraje, en espectáculos continuados desde las 11 a las 24. Dibujos animados, documentales breves, noticiarios extranjeros y "Sucesos Argentinos" constituyen el motivo esencial de las programaciones, que se varían totalmente cada semana.

La administración y orientación artística de la nueva sala está a cargo del conocido y prestigioso hombre de cine, señor Nicolás Di Fiori.

"EXTRA"  
EN DIEZ  
PELICULAS

■ Magalí Barón se llama esta chica que actuó en diez películas, entre las cuales recordamos estos títulos: "Casamiento en Buenos Aires", "Encadenado", "La dama y el jockey" y además, según nos adelantamos, fué llamada para "Ha entrado un ladrón", "Carnaval de antaño", "Dama de compañía" y "Los celos de Cándida", producciones que conoceremos dentro de poco tiempo.

Dada su intervención en estas películas mencionadas, Magalí Barón confía que le preparen alguna actuación de más importancia.



FLOR DE MATE!...

CEBANDO CON APIPÉ

YERBA SABROSA Y DE AGUANTE

UNIVERSITY OF IOWA

Intervenga en el 2° Gran  
Sorteo con \$ 5.500.- c/l.  
distribuidos en  
145 premios.

Sintonice LS 2, Radio Prieto  
los domingos a las 20.30 hs.



# CONSULTORIO Astrológico



MARIO GIMENO (h.), Lamadrid.

— Las condiciones artísticas de este niño son excelentes, más aún, porque están secundadas y dirigidas por facultades mentales notables y cualidades espirituales de excepcional importancia. Aunque su inteligencia no es muy rápida ni aguda, tiene gran poder de concentración, razonamiento profundo e inequívoca previsión. Su persistencia, fuerza de voluntad y paciencia son otros tres factores que aseguran el éxito en cualquier carrera que elija. Su personalidad es fuerte, enérgica y llena de contagioso optimismo frente a la vida, que conquista el cariño y la amistad de cuantos lo rodean. Su generosidad para

con los demás parece redundar en beneficio propio, ya que tiene gran capacidad para acumular riquezas. Sus condiciones artísticas y su gran imaginación; fácil, florido y agradable vocabulario, intuición, exquisita sensibilidad artística e intensa emotividad se adaptan especialmente a nuestra época y por ende a la cinematografía.



LUSITANO, Portugal. — Usted se caracteriza por la desconsideración por los convencionalismos, el deseo de ser original, en contraposición con su naturaleza retraída, enemiga de la publicidad y que frenará su actuación en público. Es inteligente, sabe encauzar sus energías, llegar a

conseguir lo que se propone y conquistar a las gentes con palabras de simpatía y consuelo, pero no tiene condiciones artísticas que garanticen su triunfo.



JULIA W. DE GIMENO, Polonia.

— Considerable energía física que la mantiene fuerte ante todos los embates de la vida, mientras que en la intimidad de su espíritu sensible y emocional ha hecho nido el dolor. Impulsada por él, por su amor natural hacia la música, su imaginación fertilísima, su perceptividad e intuición despiertas y sutiles, no sería raro que se distinguiera como compositora musical o al menos como intérprete de gran sentimiento e inspiración. No le aconsejo la actuación cinematográfica, a pesar de esas condiciones, porque el triunfo que usted pudiera obtener sería frío e ingrato, ya que fomentaría su tendencia a la ostentación y gastos más allá de sus medios, sin satisfacer sus ambiciones íntimas.



ANGELICA DERNA, Punta Alta.

— Su horóscopo anuncia buena fortuna y éxito general en su vida. Como su mente es humana, amplia y filosófica y a la vez entusiasta, deseosa de parecer bien ante los ojos que la juzgan, es fácil que se eleve hasta la cúspide de la escala social, encontrando empleos de prominencia en la carrera que elija. Deportiva, ama también la exhibición, los objetos de bisutería y tiene tendencia a la ostentación y extravagancia, factores que unidos a su manera de ser insospechada y turbulenta, pueden acarrearle muchos contratiempos, si no hace prevalecer sus buenas cualidades, dominándolos. Favorecida por la atención del sexo opuesto, sociable, sensible al arte, hábil en la interpretación escénica, de optimismo contagioso, aventurera, amorosa, demostrativa, se hace muy popular en el círculo en que actúa, de modo que sólo depende del número de espectadores la amplitud de su popularidad.



JUANA MARIA OBLIGADO, Sancti Spiritu.

— Disposición fuerte, confiada en sí misma, algo agresiva y con capacidad para organizar; por lo tanto puede alcanzar a sobresalir y dirigir en el ambiente en que se desenvuelve, con muchas probabilidades de alcanzar popularidad. Muy comprensiva, dispuesta a vivir las alegrías y dolores de los otros, es materia dócil para protagonizar. Admirable en el uso de la palabra, por su imaginación volátil y fecunda y por la facilidad con que expresa su pensamiento, haciéndolo agradabilísimo para quien la oye, de voz musical y suave, sabe arrebatarse de entusiasmo a su público. Es nuestra época y sus últimas manifestaciones artísticas el plano de acción que más le conviene, y es el cine donde podrá alcanzar mayor éxito.



CHOLI SOHUR E., Lugo.

— Su carrera es la pedagógica, con las mismas condiciones que podrían capacitarla para la escena. La comprensión rápida de la naturaleza de los otros, la adecuación inmediata a la mentalidad, época y lugar ante el que se encuentra, facilidad de expresión e inteligencia, pero con el inconveniente de que no es el cine donde está llamada a actuar. Su habilidad para transmitir los conocimientos, bondad en el trato — cuando mantiene el dominio sobre sus nervios —, su simpatía y disposición expansiva la capacitan para la enseñanza.

## EL CAPITAN REZENDE COSTA



El actor brasileño Alvaro de Souza, que interviene en un film de Brasil Vita Filme S. A., cuyo ambiente gira en torno de la intensa vida que se despliega en el norte de su país, aparece en esta fotografía tal como compone el tipo del "Capitán Rezende Costa". Posiblemente pronto conoceremos nosotros, en Buenos Aires, este trabajo cinematográfico, cuyo estreno en el Brasil se anuncia para dentro de poco tiempo.

**CONTRA  
COMIDA  
PESADA  
MAGNESIA  
BISURADA!**



## FIN DE JORNADA...

■ Toda la gente que realizó "Héroes sin fama", con Mario Soffici a la cabeza, se reunió a la vera de un asado jugoso para festejar en tal forma el cumplimiento de un rodaje feliz. Actrices, actores, todo el engranaje técnico, y periodistas concurren a la fiesta, que resultó de una animación indiscutible.

No fué en definitiva otra cosa que la última



afirmación de una camaradería y un compañerismo que tuvimos ocasión de apreciar de cerca. Si no nos alcanzara con la capacidad del director, la probada eficiencia de los argumentistas — Pondal Ríos y Olivari — y la excelente garantía interpretativa del reparto, ese solo factor del ambiente de amistad en que se trabajó bastaría para predecir a esta película el éxito que la honestidad de su propósito supone.

1. Una "panorámica" en que aparecen todos. Los brindis más efectivos están a cargo de Galvé y Magaña, Gloria Bayardo y la "Chaita" García y Boneo...
2. Olarra, ante el asombro de Mansilla y del "negro" Seré, quiere para él solo los derechos sobre una descomunal morcilla, recién salida de la parrilla embrujada.
3. Buenos compañeros, Elisita Galvé y Angel Magaña "se mandan" la sonrisa picaresca. El pretexto es la achura, doradita y sabrosa... Bien alimentados, se puede esperar con más aplomo el fallo del público.



# EL ESTRENO

■ La compañía Barrón-Galache honró su escenario del Argentino dando a conocer una de las últimas comedias de Jacinto Benavente, "Memorias de un madrileño", estrenada en 1934, antes de que la guerra civil ensangrentara el suelo español. Más que una pieza orgánica, son estampas de la vida madrileña, alrededor de las cuales juega un simple conflicto dramático, cuyo desarrollo el espectador sigue más bien por el relato del personaje central que por la acción de la obra. Y en ello estriba, precisamente, la atracción de la comedia. Pues ¡cómo no rendirse a la sugestión que ejerce el diálogo benaventino, fresco, jugoso, de punzante ironía a veces y otras matizado de un leve sentimentalismo, a través de cuya emoción se adivina la propia melancolía evocativa del autor!... Es evidente que el maestro de "Los intereses creados" ha sentido con intensidad el recuerdo de sus años

mozos, en aquel Madrid finisecular en que comenzara a luchar por su nombre, cuando la escena española se llenaba del prestigio de Tamayo y Baus o de Echegaray, con sus glorias históricas y sus melodramas discursivos, y él traía timidamente un aliento nuevo con "El niño ajeno", o "Lo cursi", en que ya clavaba sus dardos certeros a la sociedad de su tiempo. Muchas de las observaciones del Don José de "Memorias de un madrileño", sobre el pasado y el presente, diéranse salidas de los propios labios de don Jacinto.

La pluma insigne de quien escribió "Señora ama" se vuelca en donosas frases, en sabrosos conceptos, en ingeniosas sátiras y perfila de mano maestra algunos tipos, como el de Eladio, castizo ejemplar del madrileño humilde, buenazo, servicial y leal a toda prueba, con sus ocurrencias salidas. Y si bien no ofrece la textura sólida de otras piezas suyas,

estas "Memorias", sin embargo, ganan al espectador, por la sinceridad y el sentimiento que trascienden de ellas y por la simpatía con que se acogen las figuras del protagonista y de la vieja marquesa, puestos a enhebrar recuerdos a través de una amistad de muchos años. Benavente ha eludido con habilidad el recurso sensiblero a que podría dar lugar la muerte de María del Carmen — una especie de Margarita Gautier de los barrios madrileños — y ha preferido la forma oral para narrarnos la desventura de la muchacha, cerrando con una nota de emoción digna y sobria la pieza. La versión ofrecida fué muy correcta, destacándose Ricardo Galache, que dijo con naturalidad y sentimiento su parte; Isabel Barrón en su breve papel; Maruja Roig, una marquesa de ponderable relieve, y Emilio Espinosa, que dió el tono festivo, dentro de una medida de desenvoltura, a su personaje.



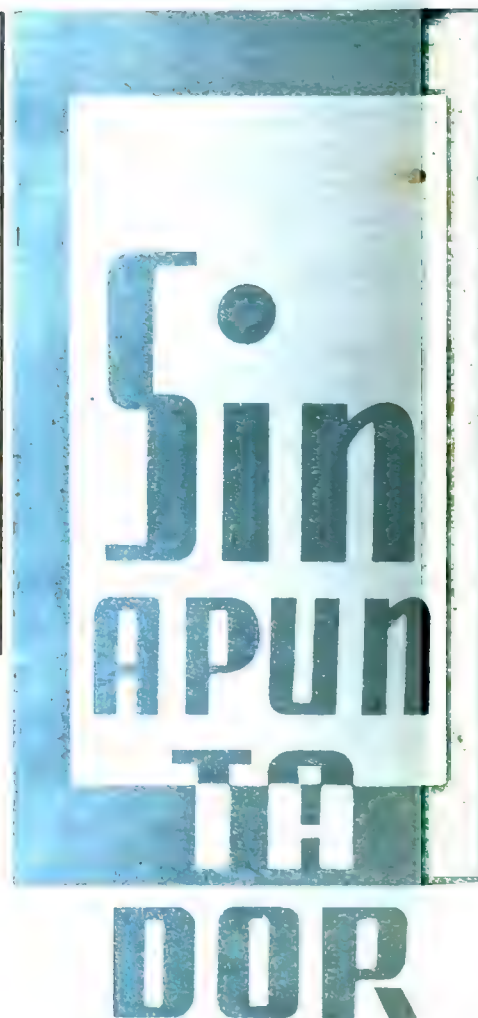
## INICIACION

■ —Para mañana está anunciada la presentación de Parravicini en el flamante Buenos Aires, de Corrientes y Callao.

—Le prevengo que la sala ha quedado bonita, dentro de un decorado sobrio y moderno. Quinientas plateas bajas y trescientas altas; camarines que tienen comunicación al escenario por medio de un subterráneo; amplio "hall" y elegante fachada son varias de las mejoras que se han realizado en el antiguo edificio del Select Corrientes. Me parece que Firtuoso se está jugando unos cuantos boletos a ganador...

—¿La obra de debut?

—Como no podía menos de esperarse, "El viudo alegre", de Pelay. Al principio, se creyó que no llegaba y ya se había leído una pieza del nuevo binomio Malfatti-Insausti, que en esto de escribir son más ligeros que una bataclana, cuando don Ivo le metió duro y parejo a su labor y, claro, ganó por varios cuerpos. Veremos qué es lo que pasa.



## PROTESTA

■ —¿Has visto cómo se enfadaron esos espectadores del Liceo?

—Parece que no estuvieron conformes con ciertas frases que dejan en ridículo a una colectividad sana y digna de respeto como la gallega. Y se levantaron protestando de sus asientos. Pero su indignación terminó en la comisaría, por exceso de celo policial. Nosotros creemos honradamente que no era para tanto. Imagínese usted que se referían a unas frases de la pieza puestas en boca de la protagonista. ¡Qué habría pasado si protestan toda la obra!

—En ese caso, no merecerían la misma molestia. Como en los escritos forenses, "hubiera sido justicia".



REVISTAS  
NUEVASDE LA  
OTRA  
ORILLA

■ —Me han dicho que a Lola Membrives le va muy bien en Montevideo...

—Así me han asegurado. De donde se deduce que una vez más la profecía se cumple fuera de la tierra propia. Porque no me negará usted que la temporada de la gran actriz en el San Martín fué harto precaria, desde el punto de vista económico, se entiende. Hubo nombres ilustres en el cartel — de Lavery a Pirandello —, ¡y nada! La gente, como si ignorase la compañía y la sala.

—De modo que en la vecina orilla ha tenido Lola su compensación. La merecía, pues nada más injusto que el olvido para una comedianta de su talla, y a quien se le deben veladas de inolvidable delectación espiritual. Loemos, pues, al público de Montevideo.



## JIRA EXITOSA

■ —De Mendoza me llegan noticias de que María del Carmen Prendes y Enrique San Miguel, con sus huestes artísticas, están cumpliendo con todo éxito la breve temporada dispuesta para esa plaza, de acuerdo al itinerario fijado en la jira que emprendieron.

—Había ya recibido buenas noticias al respecto; según ellas, el público de la capital provinciana recibió con agrado las piezas que pusieron en escena.

—Ello habrá, indudablemente, significado un motivo de amplia satisfacción para

los artistas, que de Mendoza tratarán de ganar el aplauso del público de Tucumán, San Juan y Córdoba, próximos centros de actuación.

—¿Para cuándo se espera el regreso de la compañía?

—Para mediados de año, más o menos. Actuarán durante el resto de la temporada en un teatro céntrico.

## PROPAGANDA

■ —¿Ha visto usted la forma en que Ballerini realiza la propaganda de la obra de R. Acasuso?

—He advertido grandes retratos de las primeras figuras, profusión de franjas anunciadoras de la moralidad de la pieza, etcétera.

—Ahora se ha puesto en el vestíbulo del Smart un gran cartel con la transcripción de una carta de un prestigioso médico argentino, en la cual se hacen elogiosas referencias de la obra y de su intención didáctica y moralizadora.

—Eso va a traer una puja con los de enfrente. Ya me veo el desafío del Cómic.

—Pero el gordo les retrucará: "Aquí hasta los médicos lloran".

DIVORCIO EN EL  
EXTRANJERO

Rápido, económico, reserva y garantía bancaria  
Dr. VASQUEZ RAMOS

Abogado. Ex juez en lo civil en México  
Consultas gratis, de 10 a 20

DIAGONAL NORTE 943 U. T. 35 - 0291

**DIGESTION  
ASEGURADA  
con  
MAGNESIA  
BISURADA!**

■ —Y ¿qué tal las revistas del Maipo?  
—¡Hombre, a mí me parecieron divertidas! No le diré a usted que son novedosas — porque la originalidad está desterrada hace tiempo de esos escenarios —, pero cumplen su función a conciencia. Y especialmente las estampas coreográficas, que son finas y coloridas.

—¿De modo que entonces quien se lleva la palma es el director de bailes, Rafael García?

—Al César lo que es del César, y en este caso, a Rafael lo que es suyo, o al menos lo que creemos que es suyo, pues, naturalmente, cuando se ha visto mucho en Europa y se ha actuado en París, no todo es cosecha propia...

—Y los cuadros de letra ¿resultaron?

—¡Ah, si se pudiesen suprimir los cuadros de letra en las revistas! ¡Cómo ganaría el ingenio de nuestros autores sin tener ocasión de expresarse el meollo para de ir pedestremente los mismos chistes de siempre!



# UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DEL CINE ARGENTINO

El señor A. Vázquez, desde Buenos Aires, suministra a los distribuidores Vicente Blanco y Cía. las películas argentinas para ser exhibidas en las ciudades de Las Antillas, Centro y Sudamérica.



## ABARCA IMPORTANTES CIUDADES

El señor Vicente Blanco Estera, fundador de la firma Vicente Blanco y Cía., distribuidores de películas argentinas en Cuba, Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Santo Domingo, Aruba y Curaçao.

La firma Vicente Blanco y Cía. ha instalado en diversas ciudades centro y sudamericanas oficinas para atender a la distribución de nuestras películas. Esta es la que funciona en Puerto Rico.

■ Existe en América una cadena de distribución de películas que presta una preferente atención al mercado argentino. Su rubro comercial, Vicente Blanco y Cía., surgió hace años tras de una larga experiencia en la materia ganada por don Vicente Blanco — desaparecido hace pocos meses —, luego de operar por cuenta de la Vitagraph y F. B. O., para Cuba y Centroamérica, destacándose, asimismo, como empresario de rara visión y plenos aciertos de los principales teatros de La Habana, entre ellos el Teatro Nacional, y los teatros Campoamor, Florencia, Esmeralda y otros. También se recuerda que fué don Vicente Blanco quien hizo construir expresamente aquella joya pública que se llama El Prado, que es uno de los cines principales de la isla. Además, fué presidente de "La Unión de Empresarios de Cuba". Sus primeros pasos como distribuidor de producciones se hicieron efectivos en la localidad de Barranquillas (Colombia), pasando luego a Puerto Rico, donde atendió los intereses de la Cifesa, extendiéndose más tarde hasta Venezuela, donde comenzó a dedicar preferente atención a nuestro mercado.

### LOS CONTINUADORES DE LA OBRA DE VICENTE BLANCO

La firma que fundara don Vicente Blanco tiene varios continuadores de la obra emprendida por él con mucho de visionario.







La gerencia de Vicente Blanco y Cía. en la ciudad de Caracas (Venezuela). En la presente nota aparecen los señores A. Vázquez, H. Briceño y Vicente Blanco con el periodista señor Isava, de "Social Cine", de esa plaza.

Su socio de la primera hora, Horacio Briceño, y sus hijos Vicente, Ignacio y Santiago, al frente de tres importantes oficinas, sumando a éstos Armando Vázquez, gerente en Buenos Aires, prolongan las actividades comerciales de Blanco. Vicente Blanco hijo tiene en sus manos la responsabilidad que dejara su padre y muestra en sus funciones expertas la sagacidad de quien fuera su fundador y orientador general.

#### LAS PROYECCIONES DEL MERCADO ARGENTINO

La firma Vicente Blanco y Cía., que, co-

argentinos cuentan con una circulación más que extraordinaria.

Los hombres que tienen en sus manos los destinos de las grandes salas llamadas Principal (de Camagüey), Campoamor (de La Habana) y Florencia (de La Habana también), responden de esta manera al gusto de los pobladores de aquellas lejanas y queridas tierras con las cuales estamos identificados por sobre todas las fronteras, por el concepto del más puro americanismo que estrecha vínculos comerciales, espirituales y artísticos.

Vicente Blanco, aquel soñador de otros

naron rápidamente notoriedad a través de los films que plasmaron sus imágenes; sus nombres disputaron la preferencia del público aficionado al cine a otros consagrados ya por norteamericanos y europeos. Muy especialmente en Cuba, donde la distribución de películas criollas fué organizada en forma más amplia, se insinuaron las grandes posibilidades de éxito de nuestras muestras filmicas. Es indudable que nuestras productoras no han prestado la debida atención a la distribución de películas en otros países donde, por razones de idioma, ofrecía muy buenas perspectivas.

## DE LAS ANTILLAS, CENTRO Y SUDAMERICA

mo dijéramos en líneas anteriores, dedica una marcada atención a nuestras películas, tiene importantes oficinas distribuidoras, además de una gerencia a cargo del señor Armando Vázquez, sita en Buenos Aires. Tiene instaladas oficinas en Caracas (Venezuela), en San Juan de Puerto Rico, en Ciudad Trujillo (República Dominicana), y en La Habana (Cuba), están los puntos neurálgicos del intenso trabajo a que se dedica la firma.

Nuestras producciones, que, como se sabe, tanto agradan a los públicos de la América latina, son distribuidas en su mayoría por el rubro Vicente Blanco y Cía., y en una lista de actualidad, que se nos adjunta desde Venezuela, notamos los siguientes títulos de películas locales actualmente en circuito de explotación.

"Madreselva", "Puerta cerrada", "Caminito de gloria", "Retazo", "El loco Serenata", "La vida de Carlos Gardel", "Nace un amor", "Los caranchos de la Florida", "El viejo doctor", "Alas de mi patria", "Senderos de fe", "Ambición", "Aves sin rumbo", "La que no perdono", "Cuatro corazones", "De la sierra al valle", "Doce mujeres", "Y mañana serán hombres", "El matrero", "Una mujer de la calle", "Chimbela", "Con las alas rotas" y otras.

Como puede notarse, en el concierto de

tiempos, dejó una obra de inmensas proyecciones, encauzada en los planos del triunfo indiscutible. Los que han recogido el surco y la semilla prolongan ese acierto con una idéntica visión. Y de ahí que, vueltos los ojos hacia la afiebrada Buenos Aires, solicitan y dejan abiertas las puertas de los inmensos circuitos de explotación a las películas argentinas que reúnen la palabra comercial con la artística en una perfecta armonía.

Las películas producidas en nuestros estudios para exhibirlas en los países de habla hispana encontraron en los mercados sud y centroamericanos una amplia aceptación. Nuestros más popu-

ABIRIENDO PUERTAS A LAS CIRCUJADAS CON LA GANZUA DEL BUEN HUMOR!

**TITO LUSIARDO**

**"HA ENTRADO UN LADRON"**

FRANCISCO ALVAREZ  
LEONOR RINALDI  
EMPERATRIZ CARVAJAL  
CARLOS ROSINGARA-ANA ARNOLD  
ANTONIO GARCIA-JULIO RENATO

DIRECCION  
AUGUSTO CESAR VATTEONE

MUSICA  
A GUTIERREZ DEL BARRIO  
J.M. CONCADO  
FOTOGRAFIA  
ROQUE FUNES  
Vestido original de  
FERNANDEZ LEPINA  
Y JULIO F. ESCOBAR  
UNA PRODUCCION  
FA

Gracias a  
UNIVERSITY OF IOWA  
HOY Y MAS MONUMENTAL



El gran problema de las vacaciones femeninas no reside, a menudo, en las vacaciones en sí, sino... en el regreso. Es entonces cuando el espejo revela, ante nuestros ojos asombrados, los estragos que la acción combinada de las aguas cargadas de sales, de la arena, de los vientos, de los rayos solares han ocasionado sobre la piel, sobre los cabellos, sobre la delicada epidermis de las manos. Si usted se encuentra en estas condiciones, amiga lectora, su belleza necesita urgentemente ser reparada. Pero, ¿cómo proceder?

Fanny Navarro nos dará la solución. Ella se encuentra en el mismo caso, exactamente, de manera que nada mejor que seguirla, paso por paso, en los distintos detalles de su método. Estamos segurísimos que, de hacerlo así, amiga lectora, su belleza quedará completamente reparada, y usted podrá lucir tan fresca y encantadora como antes de partir.

—Evidentemente, me parece éste un momento ideal para practicar una cura de uvas, eso que se ha dado en llamar "cuaresma de otoño"—dice la gentilísima estrellita—. Especialmente si usted se ha excedido en la mesa durante estas últimas vacaciones, su silueta corre serio peligro. Y para neutralizarlo, ¿qué mejor que una cura de uvas, durante tres o cuatro días? Pero cuidado con claudicar...

—¿Su cutis es propenso a cubrirse de pecas? Pues entonces es muy posible que los rayos del sol lo hayan dejado hecho un horror. Pero si es así, amiga lectora, no se preocupe demasiado: el uso constante de una buena crema contra las pecas las hará desaparecer prontamente, si lo hace con perseverancia. En todo caso, la siguiente fórmula obra maravillas: Agua oxigenada a 20 vol., 15 grs.; vaselina, 10 grs.; lanolina, 5 grs.; sublimado, 0.05 grs. Usela durante el día, mejor que de noche, para evitar cualquier posible irritación.



**SOBREMESA  
REPOSADA**  
con  
**MAGNESIA  
BISURADA**

—Para combatir las manchas dejadas por el sol en las epidermis demasiado irritables, un excelente remedio es el jugo de limón, conocido y empleado de antiguo: mezcle jugo de limón con agua por partes iguales, y pásesele por el cutis mediante un algodón. El agua oxigenada también da muy buenos resultados, si se emplea con constancia.







—Con el objeto de apresurar la eliminación de las capas epidérmicas superficiales, que son las que más han sufrido la acción de los rayos del sol, y que comunican al cutis ese aspecto “envejecido”, los baños de vapor suelen dar magníficos resultados. Una forma muy simple y cómoda de tomar baños de vapor es empapar una toalla en agua bien caliente, y luego aplicarla sobre el rostro, renovándola a medida que se enfríe. Eso sí, tenga cuidado después de no exponerse al frío o a las corrientes de aire, para evitar enfriamientos.

★

—Es muy posible que su cabello haya sufrido por la acción combinada del aire, del agua y de los rayos del sol. En este caso, lo más indicado es un baño de aceite, que puede llevar a cabo empleando simplemente aceite de olivas de buena calidad, o de almendras dulces si lo prefiere. Empape un trozo pequeño de algodón en el aceite y frótese el cuero cabelludo en toda su extensión, sin olvidar sitio alguno. No es necesario empapar el cabello, puesto que él solo se embeberá luego gradualmente. Este “baño” hay que repetirlo luego, por lo menos una vez por semana.



—¿Y sus manos? ¿Qué me dice de sus pobres manos, percutidas en el contacto con la arena y bajo los rayos del sol? No hemos de olvidar, por supuesto, prodigarles un tratamiento a base de crema suavizante, por lo menos una vez por día: por ejemplo, por las noches, antes de acostarse, dejando luego la crema para que haga sentir su acción durante toda la noche. Complemento indispensable de la aplicación de crema es un masaje para asegurar su penetración. (Y ¡qué lindas manos tiene Fanny!, ¿verdad, amiga lectora?)

A SU REGRESO,  
ACONSEJA A  
NUESTRAS LECTORAS  
ACERCA DE LA  
MEJOR MANERA  
DE REPARAR LOS  
ESTRAGOS OCASIO-  
NADOS POR EL SOL,  
EL AIRE Y EL MAR



—Por supuesto, no hemos de olvidar su cuello, cuya delicada epidermis es tan sensible como la de las manos o el rostro, a los efectos combinados del aire, el agua y el sol. La misma crema que le sirve para el rostro le dará buenos resultados aplicada sobre el cuello. Un suave masaje con las yemas de los dedos complementará su acción.

★

—Y por fin, amiga lectora, no olvide la gimnasia, si quiere prolongar los buenos efectos de las vacaciones, y que la vida sedentaria del hogar no atente contra su salud. Pero no olvide realizarla ante la ventana bien abierta...





# HABIA UNA VEZ...

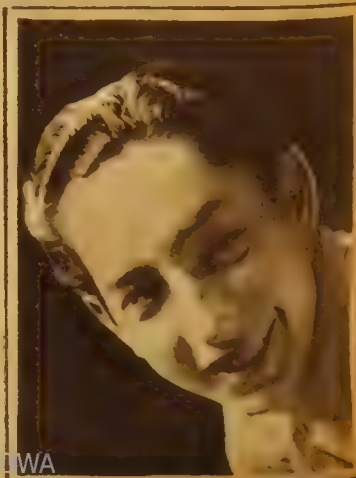
■ Esta es una estampa digna de los hermanos Grimm, aquellos benefactores de las almas pequeñas que en cuentos célebres trazaron frutos de una hermosa imaginación al servicio de los inexistentes y fantásticos países donde los pobladores son Pulgarcito y Caperucita, Pinocho y Hada Buena.

Había una vez... tres palabras iniciales de un cuento en boca del abuelo, que sin abandonar la vieja pipa comenzaba a narrarlo junto a la chimenea.

Una edición nueva de esta escena, a cargo del Tío Biecker y su sobrinita Nené, puede escucharse por L R 1, Radio El Mundo, dos veces por semana, en audiciones tituladas "Fábulas célebres", en las que desfilan narraciones de Esopo, Lafontaine, Iriarte, Samaniego y otros.



## UN NUMERO ORIGINAL

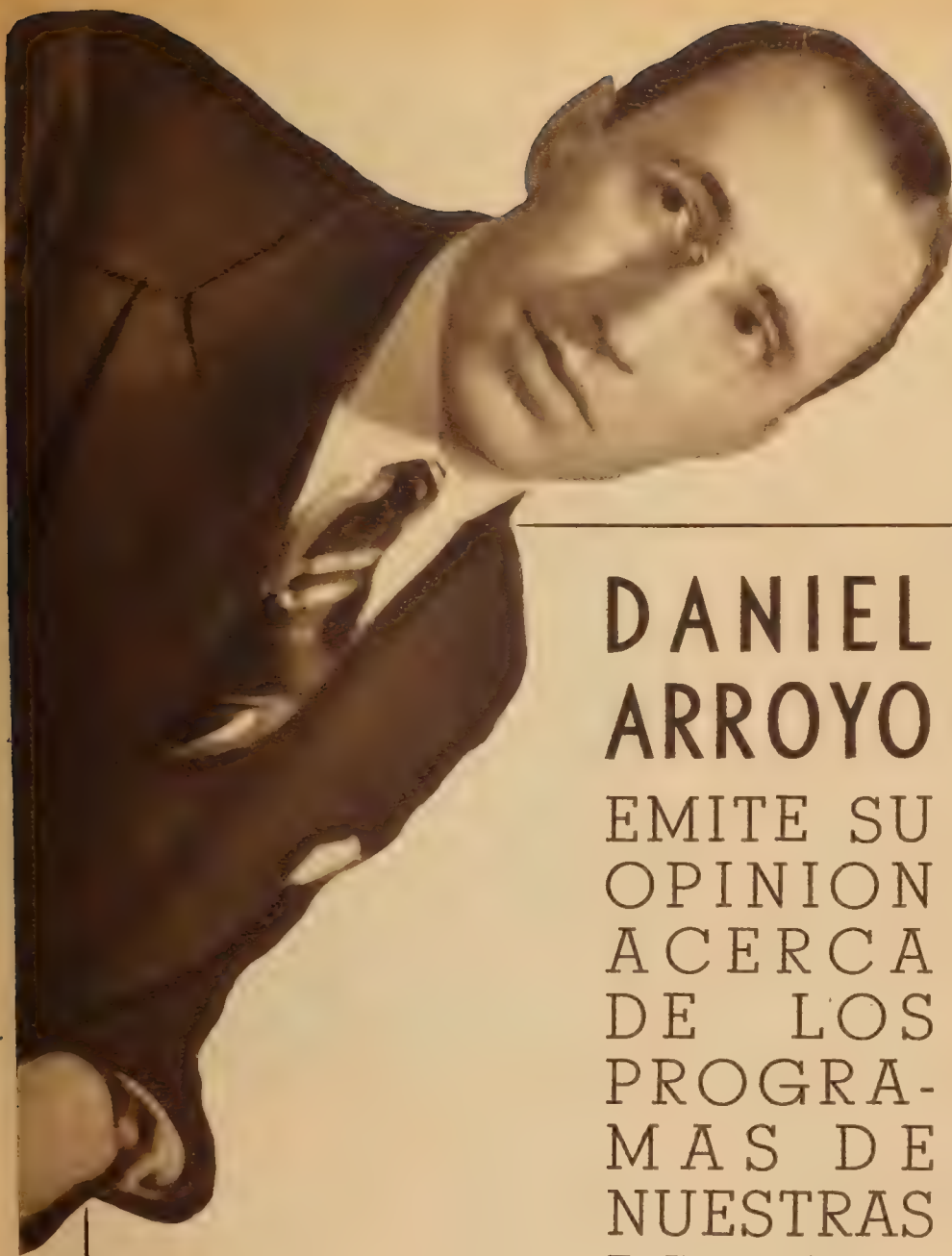


■ Vino desde Montevideo Tito Sityá, actor teatral y radiotelefónico que intentará en Buenos Aires continuar el éxito artístico conseguido en su tierra. Especialista en componer personajes excéntricos, durante su visita en nuestra redacción nos dejó algunas fotografías donde el lector puede apreciar el grado de veracidad de sus palabras.

Joven, animoso y con grandes esperanzas en un futuro cercano, Tito Sityá se encarará con la lucha dentro de pocas semanas tratando de imponerse a pasos acelerados.

WA





# DANIEL ARROYO

## EMITE SU OPINION ACERCA DE LOS PROGRA- MAS DE NUESTRAS BROAD- CASTINGS

■ Uno de los cultores criollos del cancionero nacional y sudamericano de mayor notoriedad artística en nuestro ambiente radiotelefónico es indudablemente Daniel Arroyo, que a través de temporadas cumplidas desde los micrófonos de L R 1, Radio El Mundo, destacó aptitudes dignas de ser elogiadas. Poseedor de excelentes dotes vocales e intérprete fiel, consciente y culto de los motivos encarados en las letrillas, supo brindar versiones exactas, en su musicalidad, en su ritmo y en su espíritu, de las más diversas muestras del folklore sudamericano.

Arroyo concedió siempre gran importancia a la selección de las canciones de su repertorio. Si bien es cierto que encará temas eminentemente populares, los que por su contenido artístico procuraran

al público, una vez exteriorizados, un motivo de distracción sano y espiritual.

Daniel Arroyo no tiene, en realidad, en su arte su esencial medio de vida; conocida es su profesión de abogado, que otorga a su personalidad características excepcionales entre los artistas de su género. Investigador y estudioso, ha seguido de cerca, por circunstancias de ambiente, el desarrollo y desenvolvimiento de nuestra industria radiotelefónica, acerca de la cual ha dado forma a conceptos que vierte en apreciaciones equilibradas.

Tuvimos ocasión de conversar con el abogado cantor acerca de tan interesante tema. Formulamos nuestras preguntas y obtuvimos las respuestas con la espontaneidad permitida por un profundo conocimiento del tema.

—¿Qué piensa de los actuales programas radiotelefónicos? —le preguntamos.

—Pienso que el extraordinario desarrollo comercial de las broadcastings ha permitido y permite ofrecer audiciones de verdadera calidad en todos los géneros. Ahora bien: creo que si las direcciones artísticas se independizaran un poco más de las direcciones comerciales, los resultados serían sorprendentes.

—¿Cree usted que influye en la calidad de los programas la ingerencia de los avisadores?

—Precisamente. Es indudable que la ingerencia de los avisadores, o los directores de publicidad, en el aspecto artístico de las transmisiones resulta, en la mayoría de los casos, perniciosa.

—¿Qué le induce a usted a hacer semejante afirmación?

—A los ejemplos me remito. Evidente es en estos momentos el afán que se advierte en aquéllos de encontrar “el número cómico de actualidad”, tarea casi siempre vana, porque si difícil es hacer reír en un teatro, mucho más difícil es conseguirlo radiotelefónicamente; se exige en este caso verdadero humorismo en los libretos, humorismo que está ausente en el noventa y nueve por ciento de los casos. Reconozco, sin embargo, que hay verdaderos artistas dentro del género, que, por otra parte, no hace falta nombrar, porque el público, juez inapelable, ya ha consagrado sus nombres.

Daniel Arroyo continúa diciéndonos:

—Considero que lo cómico por radio tiene que ser muy bueno y que de ninguna manera la totalidad de las audiciones importantes han de tener necesariamente por base un número cómico. Procediendo de tal manera llegamos a lo que en la actualidad está sucediendo: la monotonía de las audiciones, porque unas tras otras se estructuran igual, y todas, salvo excepciones, revelan una ausencia total de gracia en sus libretos. Sin contar con que el “clima” y la unidad de las transmisiones se resienten y la categoría artística de los participantes se rebaja al agrupar como “relleno” del programa cómico una orquesta típica, un cantor, una jazz u otros números que hacen “su” pieza y se van. En lo que me concierne, debo declarar que en esa clase de transmisiones no me siento cómodo, porque es realmente imposible lograr esa “intimidad comunicativa” entre artista y público, que cuando se obtiene valoriza la actuación de aquél.

—Pienso también —prosigue diciéndonos Arroyo— que nuestro artista popular, por esa y otras causas, por excesiva complacencia con artistas extranjeros, por ejemplo, está peligrosa e injustamente postergado. Aquí cabe apuntar otra circunstancia: se sufre un poco de espejismo del gusto cosmopolitizado de la gran ciudad, pero se olvida el interior. Son observaciones éstas que solamente bosquejo en esta conversación y que se refieren a un aspecto importante y, a mi juicio, criticable de los programas actuales.

Fueron éstas las breves, pero concisas declaraciones que nos hiciera Daniel Arroyo como respuesta a la pregunta que le formuláramos acerca del juicio que le merecían los programas radiotelefónicos.



## CAUVILLA PRIM, SU RONDALLA Y LA CANCIONISTA SOLIS

Hizo ya su anunciada presentación en los programas de Radio Callao la orquesta de Cauvilla Prim, conjunto éste que cuenta ahora con la colaboración de la cancionista internacional Felita Solís.

La rondalla Cauvilla Prim ha dejado una impresión excelente a través de su presentación, y puede escucharse los lunes y jueves a las 12, por esa emisora.

Su director, Cauvilla Prim, nos ha anticipado que posee en la actualidad un repertorio renovado y que ha engrosado su conjunto con la presentación de nuevos y estudiosos elementos.

## EL DEBUT DE JULIA DE ALBA

El prestigio de la compañía Julia de Alba, la eficiente dirección ejercida tan brillantemente por la conocida artista, la selección de la obra que, por los informes que poseemos, ofrece un tema de atrayente sensación y gran emotividad, el valor intelectual del escritor, prestigioso hombre de letras que se oculta bajo el seudónimo de Fernando G. Peysúa, autor de "Tinieblas en las cumbres", que ha escrito expresamente para ella; todo contribuye a prestigiar esa audición.

Julia de Alba se presentará a partir del día 1º de abril, por el micrófono de L R 1, Radio El Mundo, y actuará todos los días a las 18 horas, menos los domingos.

## EL PIBE LOTITO EN UN IDEM DE LA CALLE

Salvador Lotito, que entre nuestros artistas infantiles de cine ha ganado el puesto de mayor significación, es, desde el primer día del mes en curso, personaje principal de una audición que se propala por la onda de L S 2, Radio Prieto. Ya en sus intervenciones cinematográficas el pibe Lotito nos había dado pruebas elocuentes de su capacidad interpretativa; su personalidad filmica se reveló bajo el aspecto plástico y artístico. La imagen de Lotito, plena de simpatía, destacó a un actorcito comprensivo, inteligente y capaz. Ahora le conocemos en un nuevo aspecto, en el, por cierto bien difícil, de animador principalísimo de una hora radial.

Ha salvado su compromiso con autoridad, circunstancia ésta que agrega a sus méritos otro más de valor reconocido.

Los martes, jueves y domingos, a las 21 y 30, actuará Salvador Lotito animando "Un pibe de la calle".



**LUIS G. ROLDAN  
PARTIO PARA RIO**

El día 29 del mes que pasó partió, rumbo a Río de Janeiro, el "cantor de México romántico", Luis G. Roldán, que tan gran suceso obtuviera en las audiciones que andara por la onda de L R 3, Radio Belgrano. El celebrado artista se dirige a la capital brasileña a cumplir un contrato de suscripción con anterioridad a su actuación en Buenos Aires. Ese compromiso lo retendrá más o menos un mes;

luego retornará a estas acogedoras playas para continuar ofreciendo sus gratísimas exteriorizaciones del arte popular de su tierra, de la que es embajador calificado. Antes de su partida estuvo en nuestra casa a despedirse; le acompañó el maestro Posadas, su representante general en Sudamérica, que habrá de acompañarlo con su orquesta en la temporada que cumplirá durante el año en curso en Radio Belgrano.

## LA ORQUESTA TÍPICA CACACE

Muy bien se desempeña en sus audiciones por L S 10, Radio Callao, la gran orquesta típica dirigida por Antonio Cacace y Tursi, que cuenta con la colaboración del vocalista Alberto Guida.

De día en día este conjunto va acentuando su popularidad y deja la mejor impresión, ya que su ritmo moderno y excelente afiatamiento lo presentan como una de las mejores orquestas actuales.





## HECTOR BATES COMENTA CINE

■ El conocido autor de canciones Héctor Bates actúa, como es sabido, en el campo de la crítica. Desde hace algunos meses se le puede escuchar a través de la onda de Radio del Pueblo, comentando estrenos y notificando diariamente a sus numerosos oyentes de las alternativas que ofrece la vida de nuestros "sets". Su palabra ágil y la especialización de señalar defectos de manera amable hacen de Bates su más saliente característica, y dan sumo interés a sus charlas.

## PRECOZ INTERPRETE

■ Desde San Juan nos envía su fotografía Chulquita Romeo Argüello, un simpático pibe de aquella provincia que, no obstante sus escasos años, hace ya varios que conoce el halago de los aplausos. Chulquita tenía solamente cuatro años cuando ya actuaba con la Tropilla de Huachi Pampa, entonando canciones características de su zona. Fue luego integrante de la Pandilla Marylín, más tarde, con aptitudes más firmes, cantó en L V 10, de Mendoza, y en L V 1, Radio Graffigna, de San Juan.



Chulquita nos anuncia que pronto habrá de embarcarse rumbo a esta capital a discutir puestos entre pequeños artistas, e ir poco a poco cimentando las bases de su personalidad futura.

## EN POS DE UN GRAN AMOR

■ Es el título de la nueva obra del doctor R. Pizarro Lastra, que se incorpora con esta novela a la lista de autores de Radio Belgrano.

En esta novela se presentan problemas humanos tratados con interés y dignidad, y un hermoso romance pleno de emoción.

Comenzó a irradiarse "En pos de un gran amor" el 18 de marzo, a las 19.30, y es interpretada por el conjunto que encabezan el galán Jorge Lanza y la primera actriz Berta Mos.

El elenco está formado de la siguiente manera: Jorge Lanza, galán y primer actor; Berta Mos, primera actriz; Blanca Orgaz, Lucía Barause, Rosa Rossi, Rosa Meller, Julio Vial, Alberto Plaussi, Fernando Caprio, Roberto Larry, Eduardo Nogueira y Francisco Federico. Técnico de sonidos: Roberto Prince.



## LIBERTAD HUARTE

■ Por la onda de L S 4, Radio Porteña, actúa exitosamente la cancionista Libertad Huarte. Las ajustadas interpretaciones que brinda de las más variadas muestras de nuestro cancionero popular le han valido elogios y prestigios que, indudablemente, habrán de influir positivamente en su futuro artístico. Libertad, que busca siempre superarse, estudia e incorpora a su repertorio nuevos motivos que conceden grata variedad a sus audiciones.

## UNA NUEVA FIGURA

■ Ha surgido hace poco, ya se perfila como uno de los cantores jóvenes con posibilidades. Es Alberto del Campo, que hace apenas

dos años intervino en un concurso organizado por un diario de Bahía Blanca, obteniendo el primer premio y presentándose en la broadcasting L U 6, Radio Atlántica de Bahía Blanca. Pasó al poco tiempo a Radio Porteña de Buenos Aires, y después a otras emisoras de la capital.

Alberto del Campo actúa ahora en Radio Belgrano.

■ Consecuente con su deseo de ofrecer una total renovación en sus programas, L S 10, Radio Callao, incorporó a su elenco artístico al "cantaor" flamenco José Pena (hijo).

E  
"CANTAOR"  
FLAMENCO  
J O S E  
P E N A

Indiscutiblemente que Pena (hijo) será a partir del presente, una poderosa atracción en los programas de Radio Callao.

**ACIDEZ**  
**Estomacal**  
*Eliminada con*  
**MAGNESIA**  
**BISURADA**



**"PLATEA DE CINE NACIONAL" EN RADIO FENIX** **"FIESTAS DE LA ARGENTINIDAD"** **CARLOS RODRIGUEZ**

■ Por la onda de Radio Fénix se inició una nueva audición a cargo de comentaristas de cine que, en propalaciones diarias, tratarán los temas más interesantes relacionados con nuestra industria cinematográfica.

El doctor Guillermo Alonso Barros, Analía y Miguel Angel serán los periodistas radiales encargados de transmitir al público aficionado al séptimo arte criollo las informaciones y crónicas de actualidad. "Platea de Cine Nacional" es el nombre que distingue esta hora, que no dudamos habrá de ser bien recibida teniendo en cuenta la capacidad y autoridad de los nombrados, puestas en evidencia en muchos años de periodismo activo. La audición inaugural se desarrolló ante numerosos colegas y artistas, que expresaron al doctor Alonso Barros y a sus colaboradores sus deseos de que las tareas que inician se desarrollen con éxito.



■ Sumamente interesantes son las audiciones denominadas "Fiestas de la Argentinidad", que se irradian por Radio Belgrano.

Cada día se dedica la audición a una provincia argentina diferente, haciendo resaltar sus más importantes hechos históricos, sus mejores tradiciones, su música, canciones, costumbres, etc., glorificándose la grandeza moral y económica en un hermoso poema que escribe el conocido comediógrafo argentino Claudio Martínez Payva. Intervienen en estas audiciones Fernando Ochoa, Néstor Fera, Abel Fleury y Argentino Valle.

Como animador de estas audiciones actúa Tito Martínez Delbox.

■ El destacado tenor argentino Carlos Rodríguez, uno de los más altos exponentes del género lírico de nuestro país, vuelve a los programas de Radio Belgrano, donde obtuvo, en la temporada pasada, un franco y decidido éxito, actuando en audiciones que alcanzaron, con su intervención, gran categoría.

Es otra figura más que prestigiará los programas de L R 3 en el mes actual, en los cuales está incluido a partir del primer día del nuevo mes.

Sus condiciones vocales, su interpretación y el programa especialmente selecto que prepara lo harán, sin duda, un número de primer orden en estos programas.

Así lo sabrá demostrar, sin duda alguna, en esas audiciones, que vendrán a ofrecer a los radioescuchas de esa emisora un número de positivo valor.

**EL PRIMER JEROGLIFICO RADIAL**

■ A partir del primer día del mes actual ha comenzado a propalarse ante los micrófonos de L R 3, Radio Belgrano, nuevamente, el Primer Jeroglífico Radial que presenta Freddy Rey.

Se titula el mismo: "¿Qué es esto?", y consiste en adivinar a qué hecho importante, de resonancia mundial, pertenecen las escenas teatralizadas que se irradian a cargo de un destacado elenco. Los oyentes tendrán que adivinar a qué acontecimiento corresponden los momentos culminantes que se representan.

**ZULEMA RUIZ VUELVE A RADIO EL MUNDO**

■ Por la onda de L R 1, Radio El Mundo, volverá a actuar la orquesta del maestro Ferri, luego de haber realizado una exitosa jira por las principales plazas del interior. Con ella se reincorporará a las actividades artísticas de la mencionada emisora Zulemita Ruiz, la eficaz cancionista que fuera tan aplaudida en la temporada anterior. Con un repertorio enriquecido con nuevas muestras de nuestro cancionero popular, Zulemita habrá de encarar su labor de este año dispuesta a agregar nuevos prestigios a los que ya lleva ganados.





# AVENTURAS DE BOLLITO Y GOLONDRINA

EXITOSAMENTE  
SE INICIO ESTA  
AUDICION POR  
RADIO SPLENDID,  
DIRIGIDA POR  
GLORIA FERRANDIZ  
CON UN LIBRO  
QUE LLEVA SU  
F I R M A



La compañía Misky organizada por Gloria Ferrandiz, que ha comenzado a transmitir, por Radio Splendid, una obra radio-teatral escrita por aquélla.

Gloria Ferrandiz en compañía de los principales protagonistas de "Aventuras de Bollito y Golondrina", Nelly Martínez y Luisito Macchi.

■ Por la onda de L R 4, Radio Splendid, se inició el lunes pasado una audición de radioteatro prestigiada por la dirección de la conocida artista Gloria Ferrandiz. Debemos destacar previamente, o más bien recordar a nuestros lectores, que la nombrada, luego de haber ganado notoriedad de excelente actriz desde nuestros escenarios céntricos, encaró labor de directora artística de elencos radioteatrales y escritora de novelas de ese género con un éxito que certificaron ampliamente los oyentes. Su gran facultad de trabajo y su indiscutible autoridad en tales empresas, exteriorizada felizmente, le permitió agregar a sus presti-

gios otros que revelaron con más firmeza rasgos de una personalidad valiosa.

Gloria Ferrandiz ha organizado una nueva compañía radial bajo la denominación de "Compañía Misky", que responde al nombre de un acreditado establecimiento comercial de esta plaza. Cumple ella en esta ocasión dual tarea de directora artística y autora del libro, base de la propalación, que es un ameno relato de las "Aventuras de Bollito y Golondrina". Aunque el tema resulta interesante para los radioescuchas de todas las edades, la señora Ferrandiz lo dedica preferentemente al mundo infantil.

Nelly Martínez y Luisito Macchi, que tan destacada labor llevan realizada en compañías radiales, encaran las responsabilidades interpretativas máximas de estos episodios transmitidos diariamente, menos los domingos, de 18,15 a 18.30 horas. Mabel Paz, Miriam Roberts, Raquel Simari, Chela Ruiz, Ketty Medrano, Nelly Rossi, Juan C. Alarcón, Ricardo Passano (h), Silvio Focaldi, Miguel Vanni y Sebastián Chaz forman el cuadro que vive y habrá de vivir las alternativas descriptas en el libro que lleva la firma de Gloria Ferrandiz. Iván Mera tiene a su cargo el sonido.

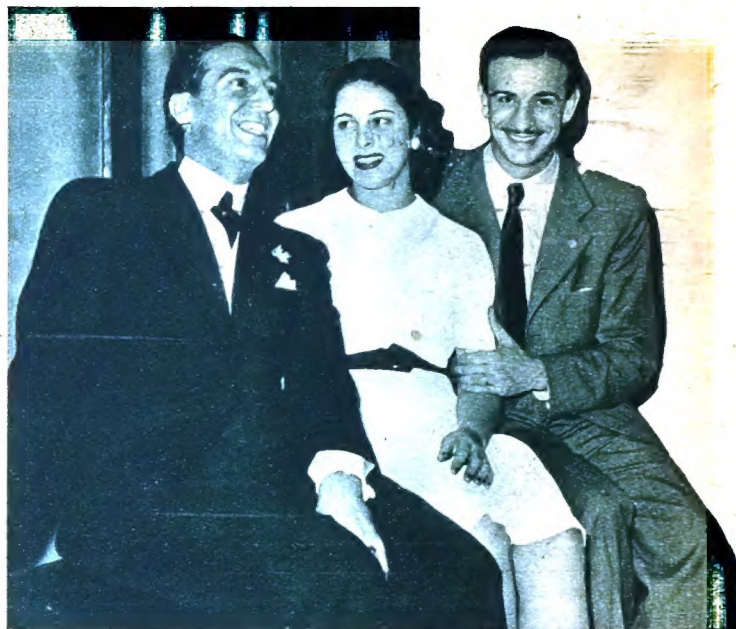


# LA ULTIMA COPA

## SINTESIS DEL AÑO CINEMATOGRAFICO

■ Hemos recibido el Anuario "La Razón 1940" en una edición cuidadosamente presentada y ofreciendo un material de lectura que mantiene latentes el interés y la curiosidad. Una detenida observación sobre todos los movimientos, artísticos, comerciales e industriales, está reunida en un tomo de 308 páginas, y para dar una acertada muestra de la riqueza y variedad de su material de lectura, recorreremos el índice. Allí nos encontramos con el año parlamentario y dedicadas palabras al presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz. Más adelante, contempla un problema que ya es de interés general: el cinematográfico. En breves, pero sustanciosas páginas está trazado el análisis de un movimiento intenso y familiarizado con el éxito.

Nuestro colega "La Razón", en un nuevo esfuerzo, facilita al público lector un nuevo Anuario, el que pertenece al año actual, lleno de interés y completo en su aspecto periodístico.



LABARDEN, QUARTUCCI Y REYNAL

■ A las reuniones que habitualmente celebran los jueves clásicos en *La Chaumière* son concurrentes asiduos personas vinculadas a nuestro ambiente cinematográfico y radiotelefónico, en homenaje a artistas de actuación destacada en tales círculos. Varios de esos concurrentes son los que reproduce esta nota, captada por nuestro fotógrafo. Son ellos Pedrito Quartucci, Elisa Labardén y José María Reynal, que, en franco tren de camaradería y alegría, colaboran en la formación de un clima grato, que caracteriza el *sprit* y el buen humor.



ROSARIO GARCIA ORELLANA TUVO SU FIESTA

■ En el rincón porteño que prefieren los artistas, el último jueves pasado se realizó una fiesta — la clásica y semanal — en honor de la cantante cubana, de gran actuación en Nueva York, Rosario García Orellana. Nuestro fotógrafo la sorprendió en compañía de dos amigas que sonríen como ella en el instante del fogonazo, mientras "él", ni corto ni perezoso, da cuenta rápida del líquido que guarda su copa. Viva animación y ambiente de cordialidad imperaron esa noche. Y hoy, seguramente, volverá a repetirse con motivo de un nuevo homenaje. Los artistas brindarán por Rafael García, el coreógrafo y bailarín del teatro Maipo.

## ESTA NOCHE

■ Los que están habituados a la desbordante alegría de Carlitos Roldán, primer actor cómico en muchas "peñas" de buen humor, se van a extrañar un poco de verlo tan serio en esta fotografía. Pero la verdad es la siguiente: una noche decidieron Pascualito y Roldán hacer un regalo a los amigos de *La Chaumière* y, en un momento en que quedó la sala en la semipenumbra, Pascualito empezó a hacer "conversar" al piano y Roldán atacó un tango como únicamente él sabe hacerlo. De más está decir que se llevaron una ovación. La fotografía documenta el momento en que ambos planeaban el simpático complot.

Señor administrador de la revista

**CINE ARGENTINO**  
CORRIENTES 576 - BUENOS AIRES

Adjunto giro por \$..... para  
suscribirme a la revista CINE ARGENTINO, por el término de.....  
Nombre.....  
Localidad.....

**CineArgentino**

Director Propietario:  
ANTONIO ANGEL DIAZ

N.º 100 4 de Abril de 1940

Dirección General: Corrientes 576  
U. T. 31 - 7524, 8966 y 5973

VENTA EN LA CAPITAL:  
RAFAEL VACCARO

Venta en el interior: EXPEDIDORA CAMPAN de RIVAROLI y Cia.  
Río Bamba 26 - U. T. 48 - 1989

SUSCRIPCIONES

Un año (52 núm.) .. \$ 10.— Número suelto..... \$ 0.20

Seis meses (26 núm.) .. 5.20 „ „ atrasado..... „ 0.40

Exterior: Un año, \$ 6.— oro.

Toda correspondencia deberá ser dirigida a DIRECCIÓN GENERAL: CORRIENTES 576

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA CONCESION 4226



# Su Belleza Descansa En CUTIPECOL

La Crema  
Moderna  
Para  
La Mujer  
Moderna



## CREMA PECOL DE NOCHE

Elimina por completo PECAS, Manchas, Paños, ARRUGAS, Barritos y toda impureza del Cutis, dejándolo limpio y rejuvenecido.



LABORATORIOS **WOSCO**

Usted, amiga, siga el ejemplo.

Antes de ir a la playa, aplíquese en las manos, cuello y brazos, CUTIPECOL, porque CUTIPECOL penetra en los poros, y RESISTE eficazmente los rayos solares, tan perjudiciales para la belleza femenina.

**DIAZ**  
Publicidad

♦ ALBERTI 664 - BUENOS AIRES

Original from  
UNIVERSITY OF IOWA



# CONDAL

## Rubio



OLIMPIA BO  
DE  
PAMPA FILM

LOS PAQUETES DE CIGARRILLOS  
CONDAL CONTIENEN VALES POR  
MAGNIFICAS BICICLETAS INGLESAS  
SPEEDSTER, RECEPTORES DE RADIO  
CONDAL, BILLETERAS, CIGARRERAS,  
LAPICERAS, LAPICES, CINTURONES,  
BOQUILLAS, MAQUINAS DE AFEI-  
TAR, ADEMAS DE GRANDES PRE-  
MIOS EN DINERO EFECTIVO Y RE-  
LOJES MASCOTA CONDAL.

